



MUNICIPAL
Gazette
MUNICIPALE
DE—OF
Montreal

—Toutes communications se rapportant aux annonces ou aux abonnements devront être adressées tout simplement comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Bureau de Poste: 917 ou 25 rue St-Gabriel, Montréal.

—Toutes communications se rapportant à la rédaction devront être adressées comme suit :

“ La Gazette Municipale ”

Hôtel de Ville, — Montréal

—All communications relative to advertisements or subscriptions should be addressed simply as follows :

“ The Municipal Gazette ”

Post Office Box : 917 or 25 St. Gabriel St., Montreal

All communications relative to the editorial part of the paper should be addressed as follows :

“ The Municipal Gazette ”

City Hall, — Montreal
TELEPHONE MAIN 4240

Parait le lundi matin
Published every Monday morning
Abonnements \$2 par an
Subscriptions \$2 a year

Payables d'avance
Payable in advance

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal
CANADA

OPINIONS LEGALES

LEGAL OPINIONS.

Résignation de l'ingénieur de la brigade du feu,
Thomas McMahon

The Resignation of Mr. Thomas McMahon,
Engineer of the Fire Brigade.

DEPARTEMENT EN LOI.

LAW DEPARTEMENT.

Montréal, 3 juin 1908.

Montreal, June 3rd. 1908

Au Président et aux Membres de la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Committee.

Messieurs,

Gentlemen,

A une assemblée de votre Commission, tenue le 29 mai dernier, le chef du service des Incendies ayant informé la Commission qu'il s'était glissé une erreur au sujet du service de M. Thomas McMahon, ingénieur de la brigade du feu, qui a résigné sa position (laquelle résignation a été acceptée par la Commission le 20 mai dernier) et qui a demandé que sa résignation ne prenne effet que le premier août au lieu du premier juin 1908, il fut résolu que la question soit renvoyée aux avocats de la Cité, avec prière de donner leur opinion sur ce sujet et de faire rapport pour la prochaine assemblée.

At a meeting of your Committee, held the 29th of May last, the chief of the Fire department having informed this Committee that an error had been committed, anent the service of Mr. Thomas McMahon, engineer of the Fire brigade, who resigned his position (which resignation was accepted by the Committee the 20th of May last), and asked that his resignation should take effect only on the first of August instead of the 1st of June 1908, it was resolved that the question be referred to the City attorneys for their opinion on the matter, and to report thereon for next meeting.

En réponse à cette demande de votre Commission, nous avons l'honneur de faire rapport qu'à une assemblée antérieure, tenue le 20 mai dernier, le chef du service des Incendies informa votre Commission que le nommé Thomas McMahon, ingénieur de la station de feu No. 1, avait résigné sa position pour raison de santé, telle résignation devant prendre effet le 1er juin suivant, et il fut résolu que le rapport du chef soit accepté.

Replying to your Committee's demand, we beg to report that at a previous meeting, held the 20th of May last, the chief of the Fire department informed your Committee that Mr. Thomas McMahon, engineer of fire-station No. 1, had resigned his position on account of ill health, such resignation to take effect on the 1st of June next, and it was resolved that the chief's report be accepted.

D'après le document signé par le nommé McMahon of lequel document est annexé à la résolution de votre Commission, il appert que le nommé McMahon est entré au service de la brigade le 16 mai 1888, ce qui ferait un peu plus de vingt ans de service au 1er juin 1908, mais il nous a été expliqué qu'en 1897, Thomas McMahon aurait été absent deux mois et demi environ du service, ce qui, dans la computation des délais, ne rendrait sa résignation effective que vers le mois d'août prochain.

According to the document signed by Mr. McMahon, offering his resignation as member of the fire brigade, which document was annexed to the resolution of your Committee, it appears that Mr. McMahon entered the fire brigade service on the 16th of May 1888, which would show a little over twenty years service to the 1st of June 1908; but we were informed that in 1897, Mr. McMahon was absent from service for about two and a half months, which would (taking into account said loss of time) render his resignation effective only near the month of August next.

En conséquence, nous sommes d'opinion que, pour accorder audit Thomas McMahon le bénéfice de son temps de service, il y aurait lieu de reconsidérer la résolution du 20 mai dernier et de lui accorder sa demande que sa résignation ne prenne effet que le premier août prochain, au lieu du premier juin courant.

Therefore, we are of opinion that, in order to grant Mr. Thomas McMahon the benefit of his time of service, it would be necessary to reconsider the resolution of the 20th of May last, and to grant him his request asking that his resignation shall take effect only the first of August next, instead of the first of June instant.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L.-J. ETHIER,

L. J. ETHIER,

Procureur et avocat en chef de la Cité.

Counsel and chief City attorney.

(Pour les avocats de la Cité).

(For the City attorneys.)

Contrats non complétés : caserne des pompiers No 5

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 3 juin 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

Messieurs.

Le 8 mai dernier, votre Commission a adopté une résolution à l'effet de notifier les entrepreneurs de la station de pompiers No. 5 que, si leurs contrats respectifs n'étaient pas complétés pour le 25 du même mois, l'architecte serait autorisé à faire exécuter les travaux et à compléter leurs contrats à leurs frais et dépens. Cette résolution fut de nouveau prise en considération à l'assemblée du 29 mai suivant et, après délibération, il fut alors résolu que le Département en Loi soit prié d'examiner la résolution adoptée le 8 mai dernier, et transmise aux entrepreneurs, afin de savoir si cette mise en demeure est suffisante pour permettre à la Commission de faire exécuter les travaux et de faire terminer les contrats aux frais et dépens desdits entrepreneurs; dans le cas contraire, de protester les entrepreneurs sans délai.

En réponse à la demande contenue dans cette dernière résolution, nous avons l'honneur de faire rapport que le fait par votre Commission de transmettre aux entrepreneurs la résolution qu'elle a adoptée le 8 mai dernier, constitue une mise en demeure valable, de manière à empêcher lesdits entrepreneurs de plaider ignorance; mais, vu les circonstances, nous sommes d'opinion que telle mise en demeure est insuffisante, le Conseil n'ayant pas eu occasion de la ratifier; et nous vous avisons en conséquence de faire un rapport au Conseil recommandant de faire protester lesdits entrepreneurs d'exécuter les travaux auxquels ils sont tenus en vertu de leurs contrats, à la caserne des pompiers No. 5, et à défaut par eux de les exécuter et de les terminer, la Cité les fera exécuter et terminer à leurs frais et dépens et à leurs risques et périls.

Nous avons l'honneur d'être, Messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs.

L. J. ETHIER,

*Procureur et Avocat en chef de la Cité
(Pour les Avocats de la Cité).*

Polices acquittées des Pompiers

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 4 juin, 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

Messieurs,

A une assemblée de votre Commission, tenue le 28 novembre dernier, un rapport du chef du service des Incendies, M. Benoit, au sujet des polices acquittées en faveur des pompiers, ayant été lu et soumis, il fut résolu de référer la question au Département en Loi pour faire rapport sur le tout.

En réponse aux instructions contenues dans cette résolution, le Département en Loi a eu l'honneur de faire un rapport, en date du 16 décembre dernier, d'après lequel il était déclaré que, suivant le système en usage jusqu'à ce jour, l'assurance était payable aux héritiers ou représentants légaux du porteur de la police lors du décès de ce dernier. Les avocats de la Cité ajoutaient, sur la suggestion contenue dans le rapport du chef Benoit, que ce dernier proposait de faire la remise de la somme de \$1,000, montant de la police, aux membres de la brigade, lorsqu'ils devenaient incapables de remplir leur service actif, sans égard à l'âge ou à la durée de leur service dans le département, ou bien lorsqu'ils quittent leur emploi en bons termes, à l'âge de 55 ans ou plus, et après au moins 20 ans de service.

Comme conclusion de ce rapport, nous étions d'opinion que la Cité avait toute l'autorité voulue pour créer et établir, à même les fonds généraux de la Cité, un fonds de re-

Uncompleted contracts ; No. 5 Fire Station.

LAW DEPARTMENT,

Montreal, June 3rd., 1908.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Committee.

Gentlemen,

On the 8th of May last, your Committee adopted a resolution to notify contractors of No. 5 fire-station, that, if their respective contracts were not completed for the 25th of the same month, the architect would be authorized to have the work made and contracts completed at their own cost and expense.

The said resolution was reconsidered at the meeting held the 29th of May, and after deliberation, it was resolved that the Law Department be asked to examine the resolution adopted the 8th of May last and sent to the contractors, in order to ascertain if the said notice was sufficient to allow the Committee to have works executed and contracts completed at the contractors' cost and expense; if not, that the contractors be protested without delay.

Replying to the question contained in the last resolution, we beg to report that your Committee, by the fact it transmitted to contractors the resolution adopted the 8th May last, have given a valid notice which would prevent the said contractors from pleading ignorance; but, under the said circumstances, we are of opinion that such a notice is insufficient, as Council had no occasion to ratify same; and, therefore, we advise you to report to Council recommending that the said contractors be protested to have works performed which they are bound to in virtue of their contracts, at No. 5 fire-station, and that failing to execute and complete same, the City shall execute and complete the said contracts at their cost, expenses and risk.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

*Counsel and chief City attorney,
(For the City attorneys.)*

Firemen's Paid-up Policies.

LAW DEPARTMENT.

Montreal, June 4th 1908.

To the Chairman and Members of the Fire and Light Committee.

Gentlemen,

At a meeting of your Committee, held the 28th of November last, a report from Mr. Benoit, chief of Fire department, anent paid-up policies in favor of firemen, having been read and submitted, it was resolved to refer the matter to the Law Department for a report on the whole.

In pursuance to instructions contained in the said resolution, the Law Department had the honor to report on the 16th of December last, stating that according to the system heretofore followed, the policy was payable to the heirs or legal representatives of the holder of said policy when he dies. The City attorney added, upon the suggestion contained in chief Benoit's report, that the amount of the policy to wit \$1,000 should be paid to the members of the fire brigade when they become unable to do active service, without considering the age or the time of their service in the department, or when they retire in good standing, at the age of 55 or over, and after at least twenty-one years' service.

As a conclusion to said report, we were of opinion that the City had all the required authority to create and establish, out of the general fund of the City, a superannua-

traite pour les officiers et employés de la Cité, et notamment pour les membres de la brigade du feu.

Depuis que ce rapport a été adressé à votre Commission par le Département en Loi, une nouvelle demande d'opinion a été faite à notre Département pour le cas d'un nommé Thomas McMahon, ingénieur de la brigade du feu, en rapport avec sa résignation, laquelle a été acceptée pour prendre effet au 1er août prochain.

Le Département en Loi adresse ce jour à votre Commission un rapport à ce sujet.

D'après les explications qui nous ont été données par le chef du service des Incendies et par le sous-chef Dubois, à propos du nouveau cas du nommé McMahon et de plusieurs autres, semblables quant à l'octroi des polices acquittées des pompiers, il y aurait peut-être lieu d'aviser à révoquer la résolution du Conseil, en date du 18 janvier 1875, et d'y substituer une nouvelle résolution ou un règlement pour changer le mode de paiement desdites polices d'assurance en faveur des pompiers et la date d'échéance desdites polices, de manière à rencontrer les suggestions contenues dans le rapport du chef du service des Incendies, en date du 28 novembre 1907.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en chef de la Cité,

(Pour les Avocats de la Cité).

Souscription de \$10,000 au fonds destiné à l'achat des Plaines d'Abraham et de Ste-Foye

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 5 juin 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.

Messieurs,

A une assemblée de citoyens, tenue dans la salle du Conseil de la Cité de Montréal, le 26 mai dernier, au sujet de l'acquisition des champs de bataille de Québec, sur proposition de l'honorable J.-D. Rolland, appuyé par le professeur Bovey, il fut résolu unanimement que la Cité de Montréal soit priée de voter une somme de \$10,000 au fonds destiné à l'achat des Plaines d'Abraham et de Ste-Foye.

Cette résolution nous est référée par votre Commission pour examen et rapport à la prochaine assemblée de votre Commission.

Nous avons maintenant l'honneur de faire rapport que, par un acte de la Législature de la Province de Québec, passé à la dernière session, intitulé "Loi autorisant les municipalités à contribuer à la célébration du trois-centième anniversaire de la fondation de Québec", il est loisible au conseil municipal de toute municipalité, constituée en corporation en vertu d'une loi générale ou par une charte spéciale, de contribuer à la célébration du trois-centième anniversaire de la fondation de la cité de Québec et de l'établissement de la civilisation sur les bords du fleuve Saint-Laurent par Samuel de Champlain; et, à ces fins, de voter, par résolution, à la commission nommée à cet effet par le gouvernement du Canada, une subvention destinée à la commémoration de ces grands événements et à l'acquisition, à la conservation et à l'embellissement des grands champs de bataille historiques de Québec, ainsi qu'à la construction d'un musée dans la cité de Québec.

Nous sommes en conséquence d'opinion que la Cité a, par le statut précité, le pouvoir de voter, par simple résolution, la somme de \$10,000 à la Commission nommée à cet effet par le Gouvernement du Canada, comme contribution ou subvention au fonds destiné à l'achat des Plaines d'Abraham et de Ste-Foye.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en chef de la Cité.

(Pour les avocats de la Cité).

tion fund for officers and employees of the City, and specially for members of the fire brigade.

Since the said report was sent to your Committee by the Law Department, another opinion has been asked our Department in the case of Mr. Thomas McMahon, engineer of the Fire brigade, in connection with his resignation, which was accepted and was to take effect on the 1st of August next.

The Law Department has to-day sent to your Committee a report thereon.

According to explanations which were given to us by the chief of the Fire Department and by sub-chief Dubois, concerning the new case of Mr. McMahon and several others, similar in the matter of firemen's paid-up policies, it might be advisable to repeal the resolution of Council, dated the 18th of January 1875, and to replace same by a new resolution or a by-law to change the mode of paying the said firemen's insurance policies and the date of expiry of said policies, so as to meet the suggestions contained in the report of the chief of the Fire department, dated the 28th of November 1907.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and chief City attorney,

(For the City attorneys.)

Subscription of \$10,000 to the fund created for the purchase of the Abraham and Ste. Foye Battle Fields.

LAW DEPARTEMENT.

Montreal, June 5th, 1908.

To the Chairman and Members of the Finance Committee.

Gentlemen,

At a meeting of citizens, held in the City Council on the 26th of May last, in connection with the purchase of the Quebec battle fields, on motion of Hon. J. D. Rolland, seconded by professor Bovey, it was unanimously resolved that the City of Montreal be asked to vote a sum of \$10,000 for the purchase of the Abraham and Ste. Foye battle fields.

The said resolution was referred to us by your Committee for examination and report for next meeting of your Committee.

We now beg to report that, by an act of the Legislature of the Province of Quebec, passed at the last session, entitled "Law authorizing the municipalities to contribute towards the celebration of the tricentenary anniversary of the foundation of Quebec", it was allowed to the municipal Council of any municipality constituted in corporation in virtue of general law or by a special charter, to contribute to the celebration of the tricentenary of the foundation of the City of Quebec and of the establishment of civilization on the shores of river St. Lawrence by Samuel de Champlain; and, to that effect, to vote, by resolution, to the Committee appointed in this connection by the Government of Canada, a grant for the celebration of these great events, and to the acquisition, maintenance and embellishment of the great historical battle fields of Quebec; also to the erection of a museum in the city of Quebec.

Therefore, we are of opinion that the City has, by the above cited statute, power to vote, by mere resolution, the sum of \$10,000 to the Committee, appointed to that effect by the Government of Canada, as a contribution or grant destined to purchase the Abraham and Ste. Foye battle fields.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and Chief City Attorney,

(For the City attorneys.)

Octroi de \$500 à la Ligue des Hommes d'Affaires de Montréal

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 5 juin 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.

Messieurs,

La requête de la Ligue des Hommes d'Affaires de Montréal, demandant au Conseil de lui voter une allocation de \$500 pour l'aider dans son travail pour annoncer la Ville de Montréal comme centre commercial, nous ayant été référée, nous avons l'honneur de faire rapport que nous ne voyons rien dans la charte qui puisse justifier le Conseil de faire droit à ladite requête.

En vertu de l'article 334 de la charte de la Ville, il est pourvu que, dans le mois de décembre de chaque année, le Conseil met de côté les sommes disponibles, sur les revenus de la Ville, pour les besoins des divers services publics durant l'exercice suivant. En agissant de la sorte, la Ville maintient l'équilibre entre les revenus et les dépenses et pourvoit aux dépenses mentionnées dans cet article.

En vertu de l'article 334b inséré dans l'amendement à la charte de la Ville 7, Ed. VII, ch. 63, la Ville peut prendre, sur le fonds de réserve, les frais de représentation et de délégations autorisées par le Conseil, mais ce pouvoir ne rencontre pas les exigences de ladite requête.

Dans les circonstances, nous sommes d'opinion que le Conseil municipal ne peut acquiescer légalement à la requête de la Ligue des Hommes d'Affaires de Montréal, attendu que la dépense mentionnée dans la requête n'est pas prévue par les articles 334 et 334b, ni par aucun autre article de la charte de la Ville.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et avocat en chef de la Cité.
(Pour les avocats de la Cité).

Octroi de \$500 à la Société Canadienne d'Immigration et de Placement

DÉPARTEMENT EN LOI.

Montréal, 5 juin, 1908.

Au Président et aux Membres de la Commission des Finances.

Messieurs,

La requête de la Société Canadienne d'Immigration et de Placement, demandant au Conseil municipal de Montréal de lui voter un octroi de \$500, comme contribution pour l'aider à recruter des domestiques en France, en Belgique et en Suisse, nous ayant été référée, nous avons l'honneur de faire rapport comme suit:

Nous ne voyons rien dans la charte pouvant justifier le Conseil de voter le montant demandé.

Au mois de décembre de chaque année, d'après l'article 334, le Conseil met de côté les sommes disponibles sur les revenus de la Cité pour les besoins des divers départements publics durant l'exercice suivant, et pourvoit, en maintenant l'équilibre entre les revenus et les dépenses, aux diverses dépenses mentionnées dans cet article.

D'après l'article 334b, la Cité peut aussi imputer sur le fonds de réserve dont il est question dans l'article 334, les frais de représentation et de délégations autorisées par le Conseil.

Nous sommes d'opinion que le Conseil ne peut légalement acquiescer à la demande de la Société Canadienne d'Immigration et de Placement, attendu que cette dépense n'est pas prévue par les articles 334 et 334b, ni par aucun autre article de la charte, et qu'il n'y a pas de fonds disponible pour l'objet en question.

Nous avons l'honneur d'être, messieurs, vos humbles et obéissants serviteurs,

L.-J. ETHIER,

Procureur et Avocat en chef de la Cité.
(Pour les Avocats de la Cité).

Grant of \$500 to the Montreal Business Men's League.

LAW DEPARTEMENT.

Montreal, June 5th. 1908.

To the Chairman and Members of the Finance Committee.

Gentlemen,

The petition of the Montreal Business Men's League, asking from the City Council a grant of \$500 to help them in their work towards advertising Montreal as an industrial center, having been referred to us for consideration, we have the honor to report that we do not find anything in the City charter which might justify the City in granting said petition.

By article 334 of the City charter, it is provided that, in the month of December of each year, the City Council shall set apart such sums as may be available, out of the revenues of the City, for the needs of the various departments of the City administration during the ensuing fiscal year. In so doing, the City Council shall maintain an equilibrium between revenues and expenditures, which are mentioned in the said article.

By article 334b inserted in the amendment to the City charter 7 Edw. VII, ch. 63, the City may charge against the reserved funds the costs of representation, and of delegations authorized by the City Council, but this power does not meet the requirement of the said petition.

Under the circumstances, we are of opinion that the City Council cannot legally acquiesce in the granting of the petition of the Montreal Business Men's League, as the amount of the grant asked for is not covered by articles 334 and 334b, or by any other article of the City charter.

We have the honor to be, gentlemen, your humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and Chief City attorney.
(For the City attorneys).

Grant of \$500 to the "Société Canadienne d'Immigration et de Placement."

LAW DEPARTEMENT.

Montreal, June 5th 1908.

To the Chairman and Members of the Finance Committee.

Gentlemen:

The petition of the Société Canadienne d'Immigration et de Placement, asking from the City Council of Montreal a grant of \$500 to help them in securing servants in France, Belgium, and Switzerland, having been referred to us for consideration, we beg to report as follows:

We fail to see anything in the charter, which could justify Council in granting said petition.

In the month of December of each year, by article 334, Council sets apart such sums as may be available, out of the City's revenues, for the needs of the various departments of the City's administration during the ensuing fiscal year. In so doing, the City Council shall maintain an equilibrium between revenues and expenditures, which are mentioned in the said article.

By article 334b, the City may charge against the reserved fund the costs of representation and of delegations, authorized by Council.

We are of opinion that the City Council, cannot legally grant the petition of the "Société Canadienne d'Immigration et de Placement," as the said expenditure is not covered by articles 334 and 334b, nor by any other article of the charter, and that there are no available funds for the above purpose.

We have the honor to be, gentlemen, your most humble and obedient servants,

L. J. ETHIER,

Counsel and chief City attorney.
(For the City Attorneys).

DELIBERATIONS

COMMISSION D'HYGIENE ET DE STATISTIQUES

Compte rendu de l'assemblée du 29 mai

Sont présents: MM. les échevins Dagenais, président, Marin, Lévesque, David, Gallery, Mount et O'Connell.

1.—*Résolu*: Attendu que la municipalité de la Côte des Neiges a été annexée à la Ville et constitue maintenant le quartier Mont-Royal; et attendu que le nombre d'inspecteurs sanitaires est insuffisant pour permettre à l'un d'eux de s'occuper du nouveau quartier; que soit présenté au Conseil un rapport demandant un crédit de \$360 pour permettre à cette Commission de nommer un inspecteur pour cette partie de la Ville.

2.—*Résolu*: De se procurer un livre de présence pour être mis sous la garde du surintendant Durocher, dans lequel les employés du service de l'Hygiène seront obligés d'inscrire chaque jour l'heure de leur arrivée au bureau et celui de leur départ.

3.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant, vu le rapport de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, qu'un égout public soit construit dans la rue Papineau, à partir de l'égout actuel vers le Nord jusqu'à la rue Bélanger, conformément aux dispositions de l'article 544 de 62 Vict., chap. 58.

4.—*Résolu*: Que M. Bisaillon soit promu inspecteur sanitaire de première classe en remplacement de M. E.-E. Bernard.

5.—*Résolu*: De nommer M. D. Bourdon désinfecteur; et de lui allouer les \$25 par mois, pour entretien d'un cheval, maintenant payés au désinfecteur Vandandaigne, incapable de travailler à cause de maladie.

6.—*Résolu*: De prier le Médecin Officier de Santé de faire rapport à la prochaine assemblée au sujet des officiers Vandandaigne et Benoit qui sont malades depuis les neuf derniers mois, afin de savoir à quelle date ils seront probablement rétablis et pourront reprendre leur poste.

7.—Le Médecin Officier de Santé soumet une lettre du trésorier de la Ville, attirant l'attention de la Commission sur le fait que l'inspecteur J.-A. Catellier ne s'est pas conformé au règlement de la Ville qui oblige les employés à résider dans les limites de la Ville.

Soumise une lettre de l'inspecteur Catellier, déclarant qu'il résidera dans la Ville sous peu.

Résolu: Que les employés de ce service soient notifiés que ceux qui ne résident pas dans la Ville, et qui ne payent pas de taxes à la Ville, sont requis de se conformer à la règle du Conseil qui les oblige à résider dans les limites de la Ville.

8.—*Résolu*: Vu le rapport de l'ingénieur sanitaire, maintenant devant l'assemblée, qu'il soit autorisé à dépenser un montant de \$90 pour l'achat de deux machines pour éprouver les drains.

9.—Soumis un rapport de l'ingénieur sanitaire, déclarant que l'installation du système d'appareils pour l'essai de la plomberie dans le musée sanitaire entraînera plus de dépense qu'on ne s'y attendait tout d'abord. Il a fallu dépenser \$125 de plus. On pourrait opérer le virement d'un montant de \$75, du crédit affecté aux réparations et à l'entretien des bains publics, et \$50 du crédit affecté à l'essai de nouvelles machines.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant la permission d'opérer lesdits virements de crédits, pourvu que la qualité et le coût de l'ouvrage soient approuvés par M. l'échevin O'Connell.

10.—*Résolu*: Que soit recommandé à la Commission des Finances d'accorder une gratification de \$83.30 à M. L.-A.

HYGIENE AND STATISTICS COMMITTEE

Report of meeting held the 29th of May.

Present: Aldermen Dagenais, chairman, Marin, Lévesque, David, Gallery, Mount and O'Connell.

1.—*Resolved*: Whereas the municipality of Côte-des-Neiges has been annexed to the City and now forms Mount-Royal ward; and whereas the present number of sanitary inspectors is not sufficient to allow of one being spared to attend to the new ward, that a report be made to Council asking for an appropriation of \$360 to enable this Committee to appoint an inspector for the said part of the City.

2.—*Resolved*: That a time-book be provided, to be kept in the custody of superintendent Durocher, in which the employees of the Health Department shall be obliged to inscribe, daily, the hour they arrive for work and the hour they leave.

3.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that, in view of the report of the Sanitary Engineer, that a public sewer be laid in Papineau street from the existing sewer northwards to Belanger street, in accordance with the provisions of Art. 544 of 62 Vict., Chap. 58.

4.—*Resolved*: That Mr. Bisaillon be promoted to the first class as sanitary inspector, in place of Mr. E.-E. Bernard.

5.—*Resolved*: That Mr. D. Bourdon be appointed disinfecter; and that he be allowed the \$25. per month for horsekeep now paid disinfecter Vandandaigne, incapacitated from work through illness.

6.—*Resolved*: That the Medical Officer of Health be instructed to report, at next meeting, as to whether officers Vandandaigne and Benoit, who have been ill for some nine months past, are likely to recover and, if so, when they are likely to be able to resume their duties.

7.—The Medical Officer of Health submitted letter from the City Treasurer drawing attention to the fact that inspector J. A. Catellier had not complied with the rule of Council requiring employes to reside within the City limits.

Submitted letter from Inspector Catellier stating that he would take up his residence in the city shortly.

Resolved: That the employees of the department be notified that those who do not live in the City, and do not pay taxes to the City, are required to conform to the rule of Council requiring them to reside within the City limits.

8.—*Resolved*: That in view of the report of the Sanitary Engineer, now before the meeting, he be authorized to spend the sum of \$90 for the purchase of two drain testing machines.

9.—Submitted report from the Sanitary Engineer stating that the installation of the system for testing plumbing apparatus in the sanitary museum, will entail more expense than was at first thought. \$125.00 extra was needed. \$75 might be varied from the appropriation for "repairs and maintenance of public baths" and \$50 from the appropriation "for new testing machines".

Resolved: That a report be made to Council asking permission to make the said variations of appropriations, provided that the quality of the work, and the cost are approved of by Alderman O'Connell.

10.—*Resolved*: That the Finance Committee be recommended to grant an indemnity of \$83.30 to Mr. L.-A. La-

Lafond pour travaux accomplis depuis janvier dernier jusqu'à mai courant, inclusivement, en rapport avec l'inspection médicale des écoles.

11.—Soumise une communication du Bureau d'Hygiène provinciale, demandant à cette Commission de prendre part à une convention municipale d'officiers d'Hygiène, qui doit avoir lieu à Trois-Rivières, les 17 et 18 juin prochain, en déléguant des représentants du service d'Hygiène de Montréal pour assister à cette convention.

Résolu: Que le temps nécessaire pour assister à cette convention soit accordé aux officiers du service d'Hygiène qui ont l'intention de donner des conférences à ladite convention.

12.—*Résolu:* Que le Médecin Officier de Santé et le docteur J.-E. Laberge soient priés de préparer un rapport, pour la prochaine assemblée, sur les qualifications des aspirants aux positions vacantes d'inspecteur sanitaire et de désinfecteur.

Ajournement.

I. J. FLYNN,
Secrétaire.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 3 juin

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Duquette, Bumbray et Ward.

DELEGATIONS.

1.—M. Courdeau, avocat, se présente devant la Commission à l'appui d'une requête signée par les citoyens des rues Darling, Davidson et Cuvillier, demandant l'ouverture de la rue Stadacona, entre les rues St-Germain et Aylwin.

Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un rapport et un plan à ce sujet.

2.—M. l'échevin Dagenais se présente devant la Commission et demande de substituer des blocs de scorie ou de l'asphalte aux blocs de granit pour le pavage de la rue Charlevoix, entre la voie du Grand-Tronc et la rue des Manufactures.

M. l'échevin Duquette

Propose: De présenter au Conseil un rapport recommandant de substituer des blocs de scorie aux blocs de granit pour le pavage de la rue Charlevoix, entre la voie du Grand-Tronc et la rue des Manufactures; et, aussi, demandant qu'un crédit supplémentaire de \$4,700 soit voté pour payer la différence du coût du pavage en blocs de scorie et de celui des blocs en granit.

La Commission se partage sur ladite proposition:

Pour: Leclaire, O'Connell, Duquette et Bumbray—4.

Contre: Lapointe et Ward—2.

Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est

Résolu: En conséquence.

PAVAGES PERMANENTS.

3.—Soumis et lu un extrait des minutes de l'assemblée spéciale du Conseil, tenue lundi, le 1er juin 1908, au sujet du rapport de la Commission des Finances approuvant le rapport de la Commission de la Voirie pour la construction de pavages permanents dans certaines rues.

M. l'échevin N. Lapointe

Propose: Que la liste des rues à paver soit laissée entre les mains de l'inspecteur de la Ville, avec autorisation de procéder auxdits pavages suivant la résolution du Conseil en date du 1er juin 1908, et de faire exécuter à la journée le pavage des rues qu'il jugera opportun.

La Commission se partage sur ladite proposition:

Pour: Lapointe, O'Connell, Bumbray et Larivière—4.

Contre: Leclaire, Duquette et Ward—3.

Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est

Résolu: En conséquence.

4.—M. l'échevin O'Connell

fond, for work done from January last to May instant, inclusive, in connection with medical inspection of schools.

11.—Submitted communication from the Provincial Board of Health asking that this Committee participate in the convention of Municipal Health Officers to be held at Three-Rivers, on the 17th and 18th June next, by delegating representatives of the Montreal Health Department to attend the same.

Resolved: That the officials of Health Department, who intend to read papers at the said convention, be allowed the necessary time to attend.

12.—*Resolved:* That the Medical Health Officer and Dr. J. E. Laberge be instructed to examine, and report at next meeting, upon the qualifications of the applicants for the vacant positions of sanitary inspector and disinfector.

Adjourned.

I. J. FLYNN,
Secretary.

ROAD COMMITTEE

Report of meeting held the 3rd of June.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclaire, O'Connell, Duquette, Bumbray and Ward.

DELEGATIONS.

1.—M. Courdeau, advocate, appeared before the Committee anent a petition signed by citizens of Darling, Davidson and Cuvillier streets, asking for the opening of Stadacona street, between St. Germain and Aylwin streets.

On motion of Ald. Lapointe, it was

Resolved: That the City surveyor be asked to prepare a report and plans in this connection.

2.—Ald. Dagenais appeared before the Committee and asked that scoria blocks or asphalt be substituted for granite blocks for paving Charlevoix street, between the Grand-Trunk Ry. track and Manufacturers street.

Ald. Duquette

Moved: That a report be made to Council recommending that scoria blocks be substituted for granite blocks for the paving of Charlevoix street, between the Grand-Trunk Ry. track and Manufacturers street; and, that a supplementary appropriation of \$4,700 be also voted to pay the difference of cost between scoria and granite blocks.

The Committee divided on said motion:

Yeas: Leclaire, O'Connell, Duquette, and Bumbray—4.

Nays: Lapointe and Ward—2.

So it was carried and it was

Resolved: Accordingly.

PERMANENT PAVINGS.

3.—Submitted and read an extract from the minutes of the special meeting of Council, held Monday, the 1st of June 1908, anent the Finance Committee's report concurring in the report of the Road Committee for the construction of permanent pavings in certain streets.

Ald. N. Lapointe

Moved: That the list of streets to be paved be left with the City surveyor, with authority to proceed with said pavings according to the resolution of Council, dated the 1st of June 1908; and, to have the paving of streets, he may deem advisable, made by day's labor.

The Committee divided on said motion:

Yeas: Lapointe, O'Connell, Bumbray and Larivière—4.

Nays: Leclaire, Duquette and Ward—3.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

4.—Ald. O'Connell

Propose: Que l'item No 30, concernant le pavage de la rue du Parc LaFontaine-Nord en asphalte et en blocs de granit, entre la rue Christophe-Colomb et l'avenue Papi-neau, soit biffé de la liste des pavages permanents.

La Commission se partage sur ladite proposition:

Pour: Leclaire, O'Connell, Duquette, Bumbray, Ward—5.

Contre: Lapointe—1.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

Résolu: En conséquence.

5.—Sur proposition de M. l'échevin Ward, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à substituer des blocs de scorie aux blocs de granit; et de faire usage de l'asphalte de \$2.51 la verge carrée au lieu de celui de \$2.75 la verge carrée, et d'employer la différence du coût, économisée sur le pavage en asphalte, pour payer la différence du coût entre les blocs de scorie et les blocs de granit pour le pavage de la rue du Parc LaFontaine-Ouest, à partir de la rue Cherrier jusqu'à la rue Rachel.

6.—M. l'échevin Ward

Propose: De présenter au Conseil un rapport recommandant de substituer de l'asphalte et des blocs de scorie au pavage en blocs de scorie de la rue Ste-Catherine, à partir de la rue DuFort jusqu'aux limites Ouest de la Ville.

La Commission se partage sur ladite proposition:

Pour: Bumbray et Ward—2.

Contre: Lapointe, Leclaire, O'Connell et Duquette—4.

Ladite proposition est ainsi négative.

REQUETES, ETC.

7.—De M. Jos. Elie, déclarant qu'il a omis de mentionner, dans sa soumission pour la fourniture de charbon, que les prix soumis n'étaient fixés que pour la livraison en juin 1908.

Déposée sur le bureau.

8.—De M. Jos. Langlois, offrant de fournir à la Cité de la chaîne de bordure en pierre de granit, à raison de 65c le pied pour la chaîne droite et de 75c pour la courbe.

Déposée sur le bureau.

9.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à acheter de la chaîne de bordure en pierre, à raison de 50c le pied pour la droite et de 60c la courbe, aux endroits où il pourra s'en procurer. Les commandes, dans aucun cas, ne devant excéder la somme de \$999.

10.—*Résolu:* De présenter au Conseil un rapport recommandant que la Commission de la Voirie soit autorisée à acheter de la chaîne de bordure en pierre de granit, à raison de 65c le pied pour la droite et de 75c le pied pour la courbe, aux endroits où elle pourra s'en procurer; et qu'un crédit supplémentaire de \$1,350 soit voté pour acheter de ladite chaîne de bordure en pierre de granit aux prix ci-haut mentionnés, pour la confection du pavage permanent de la rue Notre-Dame, à partir du pont du Pacifique Canadien jusqu'à la rue Nicolet. Ledit montant de \$1,350 étant la différence entre le coût de la bordure en pierre de granit et le coût de la bordure en pierre, tel que stipulé dans l'estimé annexé au rapport de la Commission de la Voirie pour ledit pavage.

11.—*Résolu:* Que le trésorier de la Ville soit autorisé à rembourser à la "Sicily Asphaltum Paving Co. Ltd." ses dépôts effectués l'an dernier, savoir:

Pose des pavages en mastic.	\$100
pose des pavages en asphalte.	100
Pose des pavages en asphalte et blocs de pierre.	100
	\$300

12.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport demandant l'autorisation d'opérer le virement d'un montant de \$10,000, du crédit affecté au nettoyage des rues pavées, et d'appliquer ledit montant à la confection de trottoirs en bois dans les rues de la Cité.

13.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant de substituer le côté Ouest de la rue St-Hubert au côté Est, pour la confection d'un trottoir permanent à partir de la rue Beaubien jusqu'à une distance de 400 pieds

Moved: That item No. 30, concerning the paving of Parc Lafontaine street, North, with asphalt and granite blocks, between Christophe-Colomb street and Papineau avenue, be struck from the list of permanent pavings.

The Committee divided

Yeas: Leclaire, O'Connell, Duquette, Bumbray and Ward—5.

Nays: Lapointe—1.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

5.—On motion of Ald. Ward, it was

Resolved: That the City surveyor be authorized to substitute scoria blocks for granite blocks; and to use asphalt, costing \$2.51 per square yard, instead of asphalt costing \$2.75 per square yard, and to use the difference in cost, economized on the asphalt paving, to pay the difference between scoria and granite blocks for the paving of Parc La Fontaine street West, from Cherrier street to Rachel street.

6.—Ald. Ward

Moved: That a report be made to Council recommending to substitute asphalt and scoria blocks for paving with scoria blocks, Ste. Catherine street, from Fort street to the Western City limits.

The Committee divided on said motion:

Yeas: Bumbray and Ward—2.

Nays: Lapointe, Leclaire, O'Connell and Duquette—4.

So it was lost.

PETITIONS, ETC.

7.—From Mr. Jos. Elie stating he forgot to mention, in his tender for the supply of coal, that prices submitted were fixed only for delivery in June 1908.

Laid on the table.

8.—From M. Jos. Langlois offering to supply the City with granite curbstone, at 65c a foot for straight curbstone and 75c for curved.

Laid on the table.

9.—*Resolved:* That the City surveyor be authorized to purchase curbstone at 50c. a foot for the curved, and 60c. for the straight, wherever he can secure it. Orders in any case, not to exceed the sum of \$999.

10.—*Resolved:* That a report be made to Council recommending that the Road Committee be authorized to purchase granite curbstone, at 65c per foot for the straight, and 75c per foot for the curved, wherever he can secure it; and that a supplementary appropriation of \$1,350 be voted to purchase the said granite curbstone at prices above mentioned for the permanent paving of Notre-Dame street, from the C. P. R. bridge to Nicolet street.

The said amount of \$1,350 being the difference in price between the cost of stone and granite curbstone, as stipulated in the estimate annexed to the Road Committee's report for said paving.

11.—*Resolved:* That the City treasurer be authorized to reimburse the Sicily Asphaltum Paving Co. Ltd., its deposits made last year, to wit:

Laying of mastic pavings.	\$100
Laying of asphalt pavings.	100
Laying of asphalt and blockstone pavings	100
	\$300

12.—On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That a report be made to Council asking authority to vary a sum of \$10,000 from appropriation voted for cleaning paved streets, and apply said amount to the construction of wooden sidewalks in the streets of the City.

13.—On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending to substitute the West for the East side of St. Hubert street for the construction of a permanent sidewalk from Beaubien street to a distance 400 feet North of Belanger

au Nord de la rue Bélanger, pour lequel trottoir un crédit a déjà été voté par le Conseil. Le tout conformément à la section 20, articles 453 et 456 de la charte de la Ville telle qu'amendée.

14.—Sur proposition de M. l'échevin Ward, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de donner avis au service de l'Aqueduc de voir à ce que ses services d'eau soient en bon état pour la confection du pavage permanent dans les rues suivantes:

Rue Mackay, entre Dorchester et Sherbrooke.

Rue Drummond, entre Dorchester et Sherbrooke.

Rue Mansfield, entre Dorchester et Sherbrooke.

Rue Cathcart, entre Mansfield et le Square Philippe.

Rue St-Alexandre, entre Craig et Ste-Catherine.

Rue St-Chs Borromée, entre Craig et Ste-Catherine.

Rue Université, à partir de l'extrémité du pavage permanent jusqu'à la rue Sherbrooke.

Rue Lagauchetière, entre la Côte du Beaver Hall et la rue Windsor.

15.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de procéder au numérotage des maisons dans les parties de Ville-ray, Rosemont, etc., au Nord de la rue des Carrières.

16.—Sur proposition de M. l'échevin Duquette, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit supplémentaire de \$2,000 soit voté pour des noms de rues et numéros de maisons.

17.—Sur proposition de M. l'échevin O'Connell, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de voir à ce que les journaliers de la division Ouest soient payés, pour le présent, à l'ancien clos de la Corporation, à l'angle des rues McCord et Ottawa.

18.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un estimé du coût de l'abaissement du niveau de la côte St-Germain.

19.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit prié de préparer un estimé pour la réfection du pavage de la rue Notre-Dame, à partir de l'avenue DeLorimier jusqu'à la rue Beaudry, et à partir de la rue St-André jusqu'au pont soit en scorie, soit en granit.

20.—Soumis et lus des extraits des minutes de l'assemblée spéciale du Conseil, ordonnant la construction d'égouts dans certaines rues.

M. l'échevin Lapointe

Propose: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à demander des soumissions pour la construction d'un égout dans la rue Valois, à partir de la rue Ontario jusqu'à la rue Ste-Catherine et, dans la rue Stadacona, à partir de la rue Nicolet jusqu'aux limites Est de la Ville.

M. l'échevin Leclaire propose en

Amendement: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à construire à la journée les égouts dans les rues ci-haut mentionnées.

La Commission se partage sur ledit amendement:

Pour: Leclaire, Duquette et Bumbray—3.

Contre: Lapointe, O'Connell, Ward et Larivière—4.

Ledit amendement est ainsi négativé.

La Commission se partage sur ladite proposition:

Pour: Lapointe, O'Connell, Ward et Larivière—4.

Contre: Leclaire, Duquette et Bumbray—3.

Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est

Résolu: En conséquence.

21.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à construire à la journée les égouts dans les rues suivantes:

Rue Balmoral, à partir de la hauteur des terres vers le Nord jusqu'à la rue Ontario.

Sixième avenue, à partir de la ligne Nord de la rue Masson jusqu'à un point de 170 pieds vers le Nord. (M. l'échevin Bumbray dissident).

22.—Sur proposition de M. l'échevin Ward, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$2,107.60 soit voté pour paver en asphalte l'avenue Selkirk, à l'Ouest de la Côte-des-Neiges.

23.—Sur proposition de M. l'échevin Lapointe, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$3,850 soit voté pour paver les rues

street, for which an appropriation had already been voted by Council. The whole in conformity with section 20, articles 453 and 456 of the City charter as amended.

14.—On motion of Ald. Ward, it was

Resolved: That the City surveyor be instructed to notify the Water department that the water pipes must be in good condition for the permanent paving of the following streets:

Mackay street, between Dorchester and Sherbrooke.

Drummond street, between Dorchester and Sherbrooke.

Mansfield street, between Dorchester and Sherbrooke.

Cathcart street, between Mansfield and Phillip square.

St. Alexander street between Craig and Ste. Catherine.

St. Charles Borromée street, between Craig and Ste. Catherine.

University street, from the end of the permanent paving to Sherbrooke street.

Lagauchetière street, between Beaver Hall Hill and Windsor street.

On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That the City surveyor be asked to proceed with house numbering in parts of Villeray, Rosemont, etc., North of Carrières street.

16.—On motion of Ald. Duquette, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that a supplementary appropriation of \$2,000 be voted for street and house numbering.

17.—On motion of Ald. O'Connell, it was

Resolved: That the City surveyor be asked to see that, for the present, laborers of the Western division are paid at the former corporation yard, corner of McCord and Ottawa streets.

18.—On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That the City surveyor be asked to prepare an estimate of the cost for lowering the level of St. Germain hill.

19.—*Resolved:* That the City surveyor be asked to prepare an estimate for resurfacing Notre-Dame street paving from DeLorimier avenue to Beaudry street, and from St. André street to the bridge, either with scoria or with granite.

20.—Submitted and read extracts from the minutes of the special Council meeting ordering the construction of sewers in certain streets.

Ald. Lapointe

Moved: That the City surveyor be authorized to ask for tenders for the construction of a sewer in Valois street, from Ontario to Ste. Catherine street, and in Stadacona street from Nicolet street to the Eastern City limits.

Ald. Leclaire moved in

Amendment: That the City surveyor be authorized to construct by day's labor, sewers in the above mentioned streets.

The Committee divided on said amendment:

Yeas: Leclaire, Duquette and Bumbray—3.

Nays: Lapointe, O'Connell, Ward and Larivière—4.

So the amendment was lost.

The Committee divided on the main motion:

Yeas: Lapointe, O'Connell, Ward and Larivière—4.

Nays: Leclaire, Duquette and Bumbray—3.

So the motion was carried, and it was

Resolved: Accordingly.

21.—*Resolved:* That the City surveyor be authorized to construct by day's labor, sewers in the following streets: Balmoral street, from the height of lands Northwards to Ontario street; Sixth avenue, from the North line of Masson street to a point 170 feet Northwards (Ald. Bumbray dissident).

22.—On motion of Ald. Ward, it was

Resolved: That a report be made to Council asking for an appropriation of \$2,107.60 to pave with asphalt Selkirk avenue, West of Côte-des-Neiges.

23.—On motion of Ald. Lapointe, it was

Resolved: That a report be made to Council asking for an appropriation of \$3,850 to pave Coursol and Quesnel streets from Dominion street to the Western City limits.

Coursol et Quesnel, à partir de la rue Dominion jusqu'aux anciennes limites Ouest.

24.—De propriétaires de la rue St-Arsène, quartier St-Denis, demandant la réouverture de ladite rue.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un rapport et un plan.

25.—De M. J.-F. Lawlor, offrant de louer son terrain sur l'avenue de LaMontagne, quartier Mont-Royal, pour y mettre l'outillage du service de la Voirie, à raison de \$5 par mois, sans bâtisse, et de \$10 par mois avec bâtisse de 50' x 16' à la hauteur convenable.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à s'aboucher avec M. Lawlor pour la location dudit terrain.

26.—Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à mettre le nom de M. J.-F. Lawlor sur la liste de paie à partir du 1er mai 1908, comme contremaître divisionnaire, au même salaire qu'il avait à l'emploi de la ville de Notre-Dame-des-Neiges, maintenant quartier Mont-Royal de la Cité.

27.—De la Compagnie O. Martineau & Fils, Ltée, offrant de fournir de la pierre à chaux, non concassée, grise ou noire, livrée sur les tramways dans toutes les parties de la ville, à raison de \$1.25 la tonne de 2,000 livres.

Déposée sur le bureau.

28.—Du Bureau des Commissaires du Port, informant la Cité qu'elle est en contravention avec le règlement No 64 des Commissaires pour avoir déposé des matériaux de pavage sur la partie élargie de la rue des Commissaires près du marché Bonsecours.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

29.—De M. H. Brouillet, demandant le paiement de la somme de \$5.45 pour le charroyage de la neige (service spécial) durant la dernière saison.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un rapport, et au Département en Loi pour son opinion sur la question de savoir si la Ville doit payer ledit montant, attendu que les comptes de l'enlèvement de la neige (service spécial) sont fermés.

30.—De M. J. Marois, demandant, au nom des contribuables de la rue Plessis, de substituer du mastic d'asphalte aux dalles de pierre bleue de New-York pour la confection d'un trottoir permanent, entre les rues Ste-Catherine et DeMontigny.

Déposée sur le bureau.

31.—Soumis des estimés pour la confection de trottoirs permanents dans différentes rues.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de substituer des dalles de pierre écossaise au matériel mentionné dans lesdits estimés.

32.—Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant la confection de trottoirs permanents aux endroits ci-après mentionnés, suivant les articles 453 et 456 de la charte, telle qu'amendée, moitié du coût payable par les propriétaires intéressés et moitié par la Ville.

24.—From proprietors on St. Arsène street, St. Denis ward, asking for the reopening of said street.

Referred to the City surveyor for a report and plan.

25.—From Mr. J. F. Lawlor offering to let his piece of land on Mountain avenue, Mount-Royal ward, to deposit tools belonging to the Road department, at \$5 per month, without building, and \$10 per month with a building 50' x 16', and of a suitable height.

Resolved: That the City surveyor be authorized to confer with Mr. Lawlor for the renting of said piece of land.

26.—Resolved: That the City surveyor be authorized to put Mr. J. F. Lawlor on the pay-list, from the 1st of May 1908, as section foreman, with the same salary he had as employee of the town of Notre-Dame des Neiges, now Mount-Royal ward of the City.

27.—From O. Martineau & Son, limited, offering to supply unbroken lime stone, grey or black, delivered on street cars in all parts of the City, at \$1.25 per ton of 2,000 lbs.

Laid on the table.

28.—From the Board of the Harbour Commissioners informing the City that the City is in contravention with the Commissioners by-law No. 64 for having laid paving material on the widened part of Commissioners street near Bonsecours market.

Referred to the City surveyor.

29.—From Mr. H. Brouillet asking payment of the sum of \$5.45 for the carting of snow (snow special) during last season.

Referred to the City surveyor for a report, and to the Law Department for an opinion as to whether the City should pay said amount, as the accounts for snow removal are closed (special snow).

30.—From Mr. J. Marois asking, on behalf of ratepayers on Plessis street, that asphalt mastic be substituted for New York blue stone for a permanent sidewalk between Ste. Catherine and DeMontigny streets.

Laid on the table.

31.—Submitted estimates for permanent sidewalks in different streets.

Resolved: That the City surveyor be asked to use Scotch flagstone, instead of the material mentioned in said estimates.

32.—That a report be made to Council recommending that permanent sidewalks be laid in the undermentioned places, according to articles 453 and 456 of the charter, as amended, one-half of the cost to be paid by interested proprietors and one-half by the City.

Localité	Matériel	Quote part des propriétaires.	Quote-part de la Ville
Rue Albina, deux côtés, de St-Denis vers l'Est.	Dalles de pierre écossaise & coltar.	\$ 740.00	\$ 740.00
Rue Ernest, côté Sud, de St. Denis vers l'Est.	"	405.00	405.00
Rue St. Dominique Nos. 163 à 177.	"	95.00	95.00
Rue Lagachetière, côté Sud, de Bleury à près de la Côte du Beaver Hall.	"	705.00	705.00
Rue St. Urbain, côté Est, de l'Ave des Pins à l'Ave Duluth.	"	2,225.00	2,225.00
Rue St. Cuthbert, côté Nord, de St. Laurent à St. Urbain.	"	893.00	893.00
Rue St. Cuthbert, côté Sud, de St. Laurent à St. Urbain, où il n'y a pas de trottoir permanent.	"	814.00	814.00
Rues Cathédrale, Lagachetière et Mansfield, autour du Palais Archiépiscopal.	"	2,495.00	2,495.00
Rue Tupper No. 80 à Seymour.	"	72.50	72.50
A l'angle Nord-Est de Burnside et Avenue McGill College.	"	250.00	250.00
Rue Stanley, côté Ouest, de Dorchester à Ste-Catherine.	"	850.00	850.00
Rue Mansfield, deux côtés, de Dorchester à Ste-Catherine, où il n'y a pas de trottoir permanent.	"	1,240.00	1,240.00
Rue du Grand-Tronc, du No. 679 aux limites Ouest de la rue, 180 pieds vers l'Ouest.	"	275.00	275.00

Site	Material.	Proprietors' Share.	City's Share.
Albina, both sides, from St. Denis eastwards.	Scotch flags and coal tar	\$ 740.00	\$ 740.00
Ernest, South side, from St. Denis eastwards.	"	405.00	405.00
St. Dominique, Nos. 163 to 177.	"	95.00	95.00
Lagachetière, South Side, from Bleury to near Beaver Hall Hill.	"	705.00	705.00
St. Urbain, East Side, from Pine Av. to Duluth Avenue.	"	2,225.00	2,225.00
St. Cuthbert, North Side, from St. Lawrence to St. Urbain.	"	893.00	893.00
St. Cuthbert, South side, from St. Lawrence to St. Urbain where there are no permanent sidewalk.	"	814.00	814.00
Cathedral, Lagachetière and Mansfield, around the Archbishop's Palace.	"	2,495.00	2,495.00
North East Corner of Burnside and McGill College Avenue.	"	250.00	250.00
Stanley, West Side, from Dorchester to St. Catherine.	"	850.00	850.00
Mansfield, both Sides, from Dorchester to St. Catherine, where there are no permanent sidewalk.	"	1,240.00	1,240.00
Tupper, from No. 80 to Seymour Av.	"	72.50	72.50
Grand Trunk, from No. 679 to Western limits of street, 180 feet, West Ward.	"	275.00	275.00

Rue Charlevoix, côté Est, de la rue Centre au trottoir permanent vers le Sud.....	"	165.00	165.00
Rue Centre, côté Sud, de Jardin à Laprairie.....	"	860.00	860.00
Rue Wellington No. 919.....	"	115.00	115.00
Rue Wellington No. 903 à 915.....	"	260.00	260.00
Rue Ash, du No. 207 à Wellington... Rue Wellington, du No. 871 à Charlevoix.....	"	172.50	172.50
Rue Wellington No. 735 à 749.....	"	507.50	507.50
" " No. 763 à Liverpool.....	"	285.00	285.00
" " No. 811 à 833.....	"	590.00	590.00
A l'angle Nord-Ouest de St-Rémi et Notre-Dame.....	"	275.00	275.00
		200.00	200.00
		\$14,489.50	\$14,489.50

Quote-part des propriétaires.....	\$14,489.50
Quote-part de la Ville.....	\$14,489.50
Total.....	\$28,979.00

RAPPORTS

33.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit supplémentaire de \$100,000 soit voté pour macadamiser et réparer les rues de la Cité.

34.—De l'inspecteur de la Ville, déclarant qu'il en coûterait \$500 pour niveler la partie de la rue Gain en face de la propriété de M. J. Groulx.

Déposé sur le bureau.

35.—De l'inspecteur de la Ville, demandant un crédit de \$1,200 pour la préparation d'un plan du "Plus grand Montréal" (*Greater Montreal*).

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$1,200 soit voté pour payer le coût de la préparation de ce plan.

36.—De l'inspecteur de la Ville, recommandant d'accepter l'offre, faite par MM. Pinsonneault, de vendre un terrain borné par la voie du Pacifique Canadien, rue Huntley, rue DeFleurimont et la ruelle du côté Est, pour établir le clos de la Voirie dans la division Nord.

Question différée.

37.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport demandant à la Commission de l'Hôtel de Ville de mettre à la disposition de la Commission de la Voirie les pièces occupées par Son Honneur le Maire afin de donner plus d'espace aux besoins du service de la Voirie.

38.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la demande de la "Northern Commercial Telegraph Co." de poser des câbles souterrains dans certaines rues; et, informant la Commission que ladite Compagnie devra déposer la somme de \$5,000 pour restaurer la chaussée des rues où ses câbles doivent être posés.

Résolu: Que le Département en Loi soit prié de donner son opinion sur la question de savoir si ladite Compagnie a le privilège de se servir des rues de la Cité, et à quelles conditions?

39.—De l'inspecteur de la Ville, recommandant de rembourser leurs dépôts à MM. L. Giguère, Glibert & Toussaint et à la "Rexford-Bishop Ltd", effectués pour la construction d'égouts.

Résolu: Que le trésorier de la Ville soit autorisé à rembourser les dépôts aux entrepreneurs suivants:

L. Giguère, égouts de la 7ème, 8ème et 9ème avenues, \$3,000.

"Rexford-Bishop Ltd", égout auxiliaire du quartier St-Denis, \$3,000.

Glibert & Toussaint, égout de la rue Masson, \$2,000.

Glibert & Toussaint, égout rue Wurtele, \$300.

Glibert & Toussaint, égout rue Elm, \$350.

Glibert & Toussaint, égout du Square Georges-Etienne-Cartier, \$350.

40.—*Résolu*: De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$463,768 soit voté pour construire un égout auxiliaire dans la rue Sherbrooke, à partir de la rue Beaudry jusqu'aux limites Ouest de la Ville; \$13,768 devant être payés par les propriétaires des immeubles situés des deux côtés de l'égout auxiliaire, et \$450,000 par la Ville. Ledit égout auxiliaire desservira en même temps tous les immeubles situés des deux côtés de l'égout auxiliaire et donnera ainsi aux propriétaires les avantages d'un égout de plus de 2' x 3'; et, en conséquence, ces propriétaires devraient être taxés pour leur proportion, de l'égout ordinaire de 2' x 3', conformément au règlement No 352 adopté par le Conseil, le 29 décembre 1905; et, de plus,

Charlevoix, East Side, from Centre			
to permanent sidewalk South....	"	165.00	165.00
Centre, South Side, from Jardin to Laprairie.....	"	860.00	860.00
Wellington, No. 919.....	"	115.00	115.00
Wellington, Nos. 903 to 915.....	"	260.00	260.00
Ash Av. No. 207 to Wellington.....	"	172.50	172.50
Wellington, No. 871 to Charlevoix ..	"	507.50	507.50
Wellington, No. 735 to 749.....	"	285.00	285.00
Wellington, No. 763 to Liverpool....	"	590.00	590.00
Wellington, No. 811 to 833.....	"	275.00	275.00
North West Corner of St. Remi and Notre Dame.....	"	200.00	200.00
		\$14,489.50	\$14,489.50

Proprietors' share.....	\$14,489.50
City's share.....	\$14,489.50
Total.....	\$28,979.00

REPORTS.

33.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that a supplementary appropriation of \$100,000 be voted for macadamizing and repairing the streets of the City.

34.—From the City surveyor, stating it would cost \$500 to level that part of Gain street opposite Mr. J. Groulx's property.

Laid on the table.

35.—From the City Surveyor asking for an appropriation of \$1,200 to prepare a plan of "Greater Montreal".

Resolved: That a report be made to Council for an appropriation of \$1,200 to defray cost of preparing said plan.

36.—From the City surveyor recommending that the offer made by Mr. Pinsonneault, to sell a piece of land bounded by the C. P. R. track, Huntley street, DeFleurimont street and the lane on the East side, be accepted, in order to establish the Road department's yard in the Northern division.

Consideration deferred.

37.—*Resolved*: That a report be made to Council asking the City Hall Committee to place, at the disposal of the Road Committee, rooms occupied by His Worship the Mayor so that more space could be given to the Road department.

38.—From the City surveyor anent the petition of the Northern Commercial Telegraph Co., to lay underground cables in certain streets, and informing the Committee that the Company would have to deposit \$5,000 to repair the street roadway where its cable are to be laid.

Resolved: That the Law Department be asked to give an opinion as to whether the said Company has the privilege of using the streets of the City, and upon what conditions.

39.—From the City surveyor recommending to reimburse deposits to Messrs L. Giguère, Glibert & Toussaint and the Rexford Bishop Ltd., made in connection with the construction of sewers.

Resolved: That the City treasurer be authorized to reimburse their deposits to the following contractors:

L. Giguère, sewers in the 7th, 8th and 9th avenues, \$3,000.

Rexford Bishop Ltd., St. Denis relieving sewer, \$3,000.

Glibert & Toussaint, sewer in Masson street, \$2,000.

Glibert & Toussaint, sewer in Wurtele street, \$300.

Glibert & Toussaint, sewer in Elm street' \$350.

Glibert & Toussaint, sewer of the George-Etienne Cartier square, \$350.

40.—*Resolved*: That a report be made to Council recommending that an appropriation of \$463,768 be voted for the construction of a relieving sewer in Sherbrooke street, from Beaudry street to the Western City limits; \$13,768 to be paid by proprietors of immovables situated on both sides of the relieving sewer, and \$450,000 by the City. The said relieving sewer shall be used at the same time by all the properties situated on both sides of the relieving sewer and shall thus give to proprietors the advantages of a sewer of more than 2' x 3'; and, therefore, the proprietors should be taxed for their share of the ordinary sewer of 2' x 3', according to by-law No. 352, adopted by Council

recommandant d'autoriser la Commission de la Voirie à faire construire l'égout auxiliaire de la rue Sherbrooke, à partir de la rue Beaudry jusqu'aux limites Ouest de la Ville, et priant l'inspecteur de la Ville de préparer, conformément aux dispositions de la charte de la Ville et aux règlements, un rôle spécial à l'effet d'opérer la répartition du coût d'un égout ordinaire de 2' x 3', qui devra être prélevé sur les propriétés des immeubles situés des deux côtés dudit égout auxiliaire proportionnellement au front de leurs propriétés respectives.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Secrétaire.

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 3 juin

Sont présents : MM. les échevins Proulx, président, Stearns, Carter, Marin, M. Martin, Séguin et Roy.

1.—Les soumissions pour la fourniture du charbon sont soumises, et on en remet l'étude à la prochaine assemblée.

2.—M. Pelissier, C.R., se présente devant la Commission, au nom des cochers dont le poste est sur la rue Craig, entre les rues St-Hubert et St-André, et il demande de rétablir les deux postes qui existaient à cet endroit avant la résolution du 29 avril 1908; et que la résolution adoptée à cette date, ou toute autre résolution à ce sujet qui aurait pu être adoptée depuis, soit annulée et abrogée.

Question renvoyée à la prochaine assemblée.

3.—Soumises et lues les lettres suivantes du surintendant de Police:

a) A l'effet d'accepter la résignation du lieutenant P. Vincent et de nommer à sa place le sergent C. Smith.

Résolu: En conséquence.

b) A l'effet de vendre trois chevaux impropres au service.

M. l'échevin M. Martin propose, et il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport en conséquence.

c) D'opérer mensuellement le virement d'un montant de \$25 du crédit affecté au loyer des postes de Police, et d'appliquer ce montant au paiement du loyer du capitaine du poste No 12.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport en conséquence.

d) Pour établir un poste de Police No 18 dans le quartier Mont-Royal, et de signer un bail à cet effet.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport en conséquence.

e) D'accepter la résignation du capitaine de Police A. Baigné et de nommer à sa place le lieutenant V. Naegelé.

4.—Des plans pour la construction du poste No 13, dans le quartier Ste-Marie, sont soumis par M. J.-A. Godin, architecte.

Ils sont approuvés, et il est

Résolu: De présenter à la Commission des Finances un rapport lui demandant de voter le montant nécessaire à l'exécution de ces plans.

5.—M. l'échevin Roy, au nom de la sous-commission nommée pour surveiller la construction du poste No 12, dans le quartier St-Jean-Baptiste, rapporte verbalement que ladite sous-commission a visité le bâtiment projeté et l'emplacement, et a trouvé l'endroit très convenable pour l'érection dudit poste; que l'édifice aura l'avantage d'avoir deux entrées, une sur le boulevard St-Laurent et l'autre sur la rue Mitcheson.

Sur proposition de M. l'échevin M. Martin, il est

Résolu: De présenter à la Commission des Finances un rapport demandant un crédit de \$16,235 pour acheter ladite propriété et que les plans maintenant soumis par M. J.-A. Godin, pour la construction dudit poste, soient approuvés et transmis à la Commission des Finances, afin qu'elle les approuve; et qu'une demande soit faite d'un montant suffisant pour permettre l'addition d'une autre construction à cet édifice. (M. l'échevin Carter dissident).

the 29th of December 1905; and, furthermore, recommending that the Road Committee be authorized to have the Sherbrooke street relieving sewer constructed, from Beaudry street to the Western City limits, and asking the City surveyor to prepare, in conformity with the provisions of the City charter and of by-laws, a special roll to apportion the cost of an ordinary sewer 2' x 3' to be levied on proprietors of immovables situated on both sides of the relieving sewer in proportion to the frontage of their respective properties.

Adjourned.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

POLICE COMMITTEE

Report of meeting held the 3rd of June.

Present: Ald. Proulx, chairman, Stearns, Carter, Marin, M. Martin, Séguin and Roy.

1.—Tenders for coal were submitted and action deferred upon same until the next meeting.

2.—Mr. Pélissier, K.C., appeared before the Committee, on behalf of hackmen whose stand is on Craig street, between St. Hubert and St. André streets, and asked that the two cabstands which existed before the 29th April 1908, be reestablished, and that the resolution of said date or any resolution anent the same which would have been adopted since, be repealed and abrogated.

Next meeting.

3.—Submitted and read the following letters from the superintendent of Police:

a) To accept lieut. P. Vincent's resignation and to appoint Sergt. C. Smith in his stead.

Resolved: Accordingly.

b) To sell three horses unfit for further service.

Moved by Ald. M. Martin, and

Resolved: That a report to Council be made accordingly.

c) To vary \$25 monthly, from rent of stations, to rent of captain for No. 12 station.

Resolved: To report to Council accordingly.

d) To establish No. 18 Police station in Mont-Royal ward and to sign a lease for same.

Resolved: To report to Council accordingly.

e) To accept Capt. of Police A. Baigné's resignation and to appoint Lieut. V. Naegelé in his stead.

4.—Plans for building No. 13 Police station in St. Mary's ward were submitted by architect J. A. Godin.

They were approved and it was

Resolved: That a report be made to the Finance Committee for their concurrence and to ask that the necessary amount be voted for same.

5.—Ald. Roy, on behalf of the sub-committee appointed to look after the building of No. 12 station, in St-Jean-Baptiste ward, reported verbally that said sub-committee had visited the proposed building and site and had found it very suitable for building said station; that the building had the advantage of having two entrances, one on St. Lawrence boulevard and the other on Mitcheson street.

On motion of Ald. M. Martin, it was

Resolved: That a report be made to the Finance Committee, asking that the amount of \$16,235 be asked to buy said property, and that the plans now submitted by Mr. J. A. Godin for building said station be approved and sent to the Finance Committee for their concurrence, and a demand made for a sufficient amount to add another construction to this building. (Ald. Carter dissenting).

6.—Sur proposition de M. l'échevin Proulx, il est
Résolu: Que le sergent Nuckle soit nommé lieutenant en remplacement du lieut. V. Naegely promu.

7.—*Résolu*: Que le sergent Ménard soit nommé lieutenant au poste No 18, son salaire, comme lieutenant, devant commencer à courir le 1er janvier 1909.

8.—Sur proposition de M. l'échevin Séguin, il est
Résolu: Que le No 156, constable Cousineau, le No 69, constable Bastien, et le No 314, constable Lantaigne, soient nommés sergents, le salaire de ce dernier devant commencer à courir le 1er janvier 1909.

9.—M. l'échevin Séguin attire l'attention de la Commission sur le fait que les citoyens de Rosemont ne sont pas suffisamment protégés; que des voies de fait ont souvent lieu à cause du manque de Police. A sa demande, il est

Résolu: Que le chef de Police soit prié de préparer un rapport pour la prochaine assemblée, afin de voir à l'établissement d'un poste dans cette localité.

10.—M. l'échevin M. Martin présente alors sa résignation comme membres de cette Commission, à raison des pressantes affaires dont il doit s'occuper comme président de la Commission de l'Incineration.

Sur proposition de M. le président, il est

Résolu: Que cette Commission regrette la détermination prise par M. l'échevin M. Martin; et, en même temps, elle le remercie de ses bons services rendus comme membre de cette Commission.

11.—M. A. Brosseau soumet un désinfectant fabriqué par la "West Disinfecting Co.", de New-York, et demande à cette Commission d'en acheter une certaine quantité.

Résolu: D'autoriser le surintendant de Police à acheter une certaine quantité de ce désinfectant lorsqu'il en aura besoin.

11.—A la demande de M. l'échevin Roy, il est

Résolu: D'autoriser M. l'échevin M. Martin à demander au gouvernement fédéral de rétablir la Police sur les quais, dans le port de Montréal.

A journement.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 3 juin

Sont présents: MM. les échevins Giroux, président intérimaire, Turner, Lamoureux, Major.

1. Soumise et lue une lettre de M. Alfred Collins, locataire de l'étal No 13 (nouveau No 31) du marché Bonsecours, rue Saint-Paul, demandant la permission de résilier son bail.

Résolu: D'accepter cette résiliation, ledit M. Collins devant, néanmoins, rester responsable du loyer jusqu'à l'expiration de son bail.

Est également soumise et lue une lettre de M. G. Lafortune, demandant à louer l'étal en question, à raison de \$3.00 par semaine.

Résolu: D'acquiescer à la demande de M. Lafortune.

2.—Soumise et lue une lettre de M. Albert Sévigny, demandant, pour raisons personnelles, la permission de résilier son bail pour les étaux Nos 9 et 9½ qu'il occupe dans le marché Saint-Jean-Baptiste.

Résolu: Que cette résiliation soit acceptée, mais que recours soit gardé contre ledit M. Sévigny jusqu'à l'expiration de son bail.

Est également soumise et lue une lettre de M. Philippe Larose, demandant à louer les étaux en question aux conditions ordinaires.

Résolu: D'acquiescer à la demande de M. Larose.

3.—Soumise et lue une lettre de M. F.-H. Carlin, gérant de la compagnie "Montreal Stock Yards", priant cette Commission de payer le compte ci-joint de la part de la compagnie "Bell Telephone," s'élevant à \$28.50, pour le service du téléphone dans le bureau de pesage de ce département établi sur le marché à bestiaux de l'Ouest, *re* "Montreal Stock Yards Co."

6.—On motion of Ald. Proulx, it was
Resolved: That Sergt. Nuckle be appointed lieutenant to replace Lt. V. Naegely promoted.

7.—*Resolved*: That Sergt. Ménard be appointed Lieutenant at No. 18 station, his salary as lieut. to date from the 1st January 1909.

8.—On motion of Ald. Séguin, it was
Resolved: That No. 156, const. Cousineau, No. 69, const. Bastien, and No 314, const. Lantaigne, be appointed sergeants, the latter's salary as sergt. to date from the 1st January 1909.

9.—Ald. Séguin drew the Committee's attention to the fact that citizens of Rosemont were not sufficiently protected; that assaults were frequently made for want of police. At his request it was

Resolved: That the chief of Police prepare a report for the next meeting in order to establish a station in that locality.

10.—Ald. M. Martin then submitted his resignation as a member of this Committee on account of pressure of business which he had to perform as chairman of the Incineration Committee.

On motion of the chairman, it was
Resolved: That this Committee regret Ald. M. Martin's determination but, at the same time, thank him for his good services while a member of this Committee.

11. Mr. A. Brosseau submitted a disinfectant manufactured by the West Disinfecting Co. of New York, and asked that this Committee purchase a few of same.

Resolved: To authorize the superintendent of Police to purchase same where and when it will be needed.

11.—At the request of Ald. Roy, it was
Resolved: To authorize Ald. M. Martin, to ask the Federal Government to reestablish the water police for the port of Montreal.

Adjourned.

JOHN J. BARRY,
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of meeting held the 3rd of June.

Present: Ald. Giroux, acting chairman, Turner, Lamoureux, Major.

1.—Submitted and read a letter from Mr. Alfred Collins, tenant of stall No. 13 (new No. 31) at Bonsecours market, on St. Paul street, asking permission to give up his lease.

Resolved: That said cancelling be accepted, the said Mr. Collins, however, to be held responsible for rent till the expiry of his lease.

Was also submitted and read a letter from Mr. J. Lafortune, asking to rent the said stall at \$3 per week.

Resolved: to grant Mr. Lafortune's request.

2.—Submitted and read a letter from Mr. Albert Sévigny, asking, for personal reasons, permission to cancel his lease for stalls Nos. 9 and 9½ occupied by him in St. Jean-Baptiste market.

Resolved: That said cancelling be accepted but that Mr. Sévigny be held responsible until the expiry of his lease.

A letter from Mr. Philippe Larose asking to rent the stalls in question, on the usual conditions, was also submitted and read.

Resolved: That Mr. Larose's request be granted.

3.—Submitted and read a letter from Mr. F. H. Carlin, manager of the Montreal Stock Yard Co., asking the Committee to pay the annexed account of the Bell Telephone Co., amounting to \$28.50 for telephone service in the weigh office of this department, established in the western cattle market, *re* Montreal Stock Yards Co.

Sur proposition de M. l'échevin Lamoureux, il est
Résolu: De référer cette demande à la Commission de l'Hôtel de Ville avec recommandation de payer ce compte.

4.—Sont ouvertes, par le sous-greffier de la Ville, les soumissions suivantes pour la fourniture du charbon et du bois requis par le service des Marchés:

	Charbon la tonne.	Bois la corde.
The Connell Anthracite Mining Co. Ltd.	\$6.40	
Joseph Lefebvre & Cie.	6.75	
Maisonneuve & Cie.	6.75	
The Merchants Coal Co.	6.75	
Joseph Rivet.	6.75	\$7.75
Alphonse Poupard.	6.75	
Evans Bros.	6.75	
J.-O. Labrecque & Cie.	6.75	
P. McCrory.	6.75	
The T. F. Moore & Co.	6.75	
J.-E. Desrochers.	6.75	
Ernest Lemire.	6.75	7.45
Lackawanna Coal Co.	6.75	
L. Cohen & Son	6.75	
Joseph Elie.	6.75	7.75

Après délibération sur la plus basse soumission qui est celle de la "Connell Anthracite Mining Co. Ltd.", à \$6.40 la tonne, il est

Résolu: De remettre à la prochaine assemblée l'adjudication de cette fourniture et que, dans l'intervalle, le surintendant soit autorisé à s'assurer de la valeur et de la qualité de ce charbon.

5.—M. L.-R. Montbriand, architecte, se présente devant la Commission et soumet les plans et devis des travaux devant être exécutés au marché Saint-Jean-Baptiste.

Après quelques modifications faites auxdits plans, M. l'échevin Lamoureux propose, et il est

Résolu: Que les plans et devis soumis soient reçus et acceptés, et que soient immédiatement demandées, par la voie des journaux, des soumissions pour l'exécution des travaux en question, lesquelles seront reçues jusqu'à vendredi, le 12 du courant, à midi.

Il est aussi

Résolu: Que les avocats de la Ville soient priés de préparer immédiatement une formule de consentement que chaque locataire devra signer, spécifiant que ledit locataire ne pourra exercer aucun recours ou intenter aucune action en dommages contre la Ville, pour les dommages qui pourraient lui être causés par suite de l'exécution des travaux en question audit marché.

6.—La Commission prend en considération un extrait des minutes du Conseil, accordant \$9,100 pour du pavage à être exécuté dans les rues de LaMontagne, Adéline et Aqueduc, de chaque côté du marché Saint-Antoine, le tout aux prix et conditions des contrats adjugés aux différents entrepreneurs par le Conseil.

Il est alors

Résolu: Que, conformément à l'estimé préparé par l'assistant-inspecteur de la Ville M. Auclair, le contrat pour les travaux en asphalte dans les rues Adéline et Aqueduc, soit 2,222 verges carrées (environ) soit accordé à la Compagnie "Barber Asphalt Paving", au prix du contrat, soit \$2.51 par verge carrée, et la bordure (curbstone), 75 pieds à 65 cents, à MM. O. Mandeville & Fils.

M. H. L. Auclair, assistant-inspecteur de la Ville, donne quelques explications et suggère de faire paver en asphalte, au lieu de blocs de scorie, la rue de LaMontagne, en face dudit marché.

Après délibération, il est

Résolu: De prier M. Auclair de préparer un rapport à ce sujet, et de remettre à plus tard la question de paver la rue de LaMontagne.

7.—Sur proposition de M. l'échevin Lamoureux, il est

Résolu: Que le surintendant soit autorisé à faire poser des auvents aux magasins situés sur la rue Saint-Laurent, dans le marché Saint-Laurent.

Ajournement.

A. LeBLANC,
 Secrétaire.

On motion of Ald. Lamoureux, it was
Resolved: To refer said letter to the City Hall Committee recommending that the said account be paid.

4.—The following tenders for the supply of coal and wood, required for the Market department, were then opened by the asst. City clerk:

	Coal per tonn.	Wood per cord.
The Connell Anthracite Mining Co. Ltd.	\$6.40	
Joseph Lefebvre & Cie.	6.75	
Maisonneuve & Cie.	6.75	
The Merchants Coal Co.	6.75	
Joseph Rivet.	6.75	\$7.75
Alphonse Poupard.	6.75	
Evans Bros.	6.75	
J.-O. Labrecque & Cie.	6.75	
P. McCrory.	6.75	
The T. F. Moore & Co.	6.75	
J.-E. Desrochers.	6.75	
Ernest Lemire.	6.75	7.45
Lackawanna Coal Co.	6.75	
L. Cohen & Son	6.75	
Joseph Elie.	6.75	7.75

After deliberating on the lowest tender which is the Connell Anthracite Mining Co. Ltd., at \$6.40 per ton, it was

Resolved: To defer till next meeting the awarding the contract, and that, in the mean time, the superintendent be authorized to ascertain the value and quality of said coal.

5.—Mr. L. R. Montbriand, architect, appeared before the Committee and submitted plans and specifications for works to be executed at St. Jean-Baptiste market.

After having made certain modifications to the said plans, Ald. Lamoureux moved, and it was

Resolved: That the plans and specifications submitted, be accepted, and that tenders for said works be immediately called for through the newspapers, which will be received up to Friday, the 12th instant, at noon.

It was also

Resolved: That the City attorneys be asked to prepare immediately a form of agreement which each tenant shall sign, specifying that the said tenant shall not hold any recourse nor shall he take any action against the City for any damage which may result during the execution of the said works at said market.

6.—The Committee then considered an extract from the minutes of Council granting \$9,100 to lay pavings in Mountain, Adéline and Aqueduct streets, on each side of St. Antoine market, the whole at the prices and upon the conditions of contracts awarded by Council to the different contractors.

It was then

Resolved: That according to the estimate prepared by the asst. City surveyor, Mr. Auclair, the contract for asphalt works, in Adéline and Aqueduct streets, aggregating about 2,222 square yards, be granted to the Barber Asphalt Paving Co., at the price of their contract, to wit, \$2.51 per square yard, and curbstone, 75 feet at 65 cents, to Messrs. O. Mandeville & Son.

Mr. H. L. Auclair, asst. City surveyor gave some explanations and suggested that asphalt be used instead of scoria blocks in Mountain street, opposite said market.

After deliberation, it was

Resolved: That Mr. Auclair be asked to prepare a report in this connection and to defer till later on the question of paving Mountain street.

7.—On motion of Ald. Lamoureux, it was

Resolved: That the superintendent be authorized to put up awnings on the stores situated on St. Lawrence street, in St. Lawrence market.

Adjourned.

A. LeBLANC,
 Secretary.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE

Compte rendu de l'assemblée du 4 juin

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Gallery, David, Séguin, Laviolette et Robillard.

1.—Est de nouveau soulevée la question des entrepreneurs qui n'ont pas encore terminé leurs travaux dans la construction de la nouvelle caserne de pompiers No. 5.

A ce sujet est soumise une opinion du Département en Loi déclarant que la mise en demeure signifiée aux entrepreneurs, le 8 mai dernier, est légale en tant qu'elle empêche ces derniers de plaider ignorance; mais, vu les circonstances, il est d'opinion que cette mise en demeure est insuffisante, et il avise la Commission de présenter au Conseil un rapport recommandant de protester lesdits entrepreneurs.

Après délibérations, et attendu que M. Aimé Julien, entrepreneur de la charpenterie et de la menuiserie, retarde les autres entrepreneurs et les empêche de terminer leurs travaux respectifs,

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

Résolu: D'autoriser M. A.-F. Dunlop, architecte, à faire compléter, sans délai, les travaux de charpenterie et de menuiserie. Le tout suivant le contrat de M. Julien, et le coût de ces travaux devant être pris sur son dépôt de \$620.

2.—M. Wm.-J. Graham se présente devant la Commission et déclare que son contrat pour la plomberie et la pose de l'appareil de chauffage, à la caserne No. 5, est terminée, et il demande que lui soit payée la différence qui lui est due.

Sur proposition de M. l'échevin Laviolette, il est

Résolu: De prier M. A.-F. Dunlop, architecte, de préparer un rapport pour la prochaine assemblée, au sujet des entrepreneurs dont les travaux sont terminés; et de l'inviter à assister à cette assemblée.

3.—Sont reçues et ouvertes les soumissions suivantes pour la fourniture du charbon (*egg*) aux diverses casernes du service des Incendies:

	La tonne
The Connell Anthracite Mining Co.	\$6.40
Roy & Leblanc.	6.75
Maisonneuve & Cie	6.75
Evans Bros.	6.75
Wilson Bros	6.75
Merchants Coal Co.	6.75
Munroe & Co.	6.75
J. O. Labrecque & Cie	6.75
L. Cohen & Son	6.75
Jos. Lefebvre & Cie	6.75
T. F. Moore & Co.	6.75
Lackawanna Coal Co.	6.75
Jos. Elie.	6.75
Jos. Rivet.	6.75
Alphonse Poupard.	6.75
Tancrède Trudel.	6.75
J. E. Desrochers.	6.75
P. McCrory.	6.75
Ernest Lemire.	6.75

M. l'échevin Laviolette

Propose: D'accepter les soumissions suivantes et de partager également, entre les soumissionnaires dont les noms suivent, la fourniture de 550 tonnes de charbon, plus ou moins: MM. Roy & Leblanc, Joseph Lefebvre & Cie, Wilson Bros, J.-O. Labrecque & Cie, Lackawanna Coal Co., E. Lemire, Jos. Elie.

M. l'échevin Yates propose en

Amendement: D'adjudger à la "Connell Anthracite Mining Co.", le plus bas soumissionnaire, à titre d'essai, une part égale dans la fourniture du charbon.

L'amendement étant mise aux voix, la Commission se partage:

Pour: Gallery, Yates—2.

Contre: Laviolette, Robillard, Séguin, David—4.

Ledit amendement est ainsi négativé.

M. l'échevin Gallery propose en amendement, et il est aussi

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of meeting held the 4th of June.

Present: Ald. Yates, chairman, Gallery, David, Séguin, Laviolette and Robillard.

1.—The question of the contractors who have not completed their contracts in connection with the construction of the new No. 5 fire station, was again taken up.

In this connection, there was submitted a report from the Law Department declaring that the notice served on the contractors, on the 8th of May last, was legal, and that said contractors could not plead ignorance; but, in view of the circumstances, they are of opinion that the said notice is insufficient, and they advise the Committee to make a report to Council recommending to have said contractors protested.

After deliberation, and whereas Mr. Aimé Julien, contractor for the carpentry and joining work, is delaying the other contractors in the completion of their respective contract.

On motion of Ald. Robillard, it was

Resolved: That Mr. A. F. Dunlop, architect, be authorized to have the carpentry and joining work done and the contract completed at once. The whole according to Mr. Julien's contract, and the same to be charged against his deposit of \$620.

2.—Mr. Wm. J. Graham appeared before the Committee and stated that his contract for the plumbing and heating in connection with the construction of the new No. 5 fire station, was completed, and asked that he be paid the balance due him.

On motion of Ald. Laviolette, it was

Resolved: That Mr. A. F. Dunlop, architect, be requested to submit a report for next meeting relative to contractors who have completed their contract; and that he be invited to attend the meeting.

3.—Received and opened the following tenders for the supplying of Egg Coal to the various stations of the Fire department:

	Per ton.
The Connell Anthracite Mining Co.	\$6.40
Roy & Leblanc.	6.75
Maisonneuve & Co	6.75
Evans Bros.	6.75
Wilson Bros	6.75
Merchants Coal Co.	6.75
Munroe & Co.	6.75
J. O. Labrecque & Cie	6.75
L. Cohen & Son	6.75
Jos. Lefebvre & Cie	6.75
T. F. Moore & Co.	6.75
Lackawanna Coal Co.	6.75
Jos. Elie.	6.75
Jos. Rivet.	6.75
Alphonse Poupard.	6.75
Tancrède Trudel.	6.75
J. E. Desrochers.	6.75
P. McCrory.	6.75
Ernest Lemire.	6.75

Ald. Laviolette

Moved: That the following tenders for the supplying of 550 tons, more or less, be accepted to be equally divided:

Messrs. Roy & Leblanc, Joseph Lefebvre & Cie, Wilson Bros, J. O. Labrecque & Cie, Lackawanna Coal Co., E. Lemire, Jos. Elie.

Ald. Yates moved in

Amendment: That the Connell Anthracite Mining Co. the lowest tenderer, be granted, on trial, an equal part in the supplying of the coal.

The amendment being put, the Committee divided:

Yeas: Gallery, Yates—2.

Nays: Laviolette, Robillard, Séguin, David—4.

The said amendment being in the negative,

Ald. Gallery moved in amendment, and it was also

Résolu: D'adjuger à MM. Evans Bros une part égale dans la fourniture du charbon.

4.—*Résolu:* De rembourser leurs dépôts aux soumissionnaires qui n'ont pas obtenu de contrat pour la fourniture de charbon au service des Incendies: "The Connell Anthracite Mining Co. Ltd", Jos. Rivet, Alphonse Poupard, "The Merchants Coal Co.", Tancrede Trudel, Munroe & Co., L. Cohen & Son, J.-E. Desrochers, P. McCrory, "The T. F. Moore Co."

5.—Sur recommandation du surintendant du service des Alarmes d'incendie, il est

Résolu: De demander des soumissions pour la pose de 1,432 pieds de conduites, plus ou moins, dans la rue Berthelet, quatre trous d'hommes, y compris les câbles, tuyaux en fer, boîtes pour câbles et couvertures, 64 milles de fils de fer No 10, 44 poteaux en cèdre, y compris les bras, fiches pour isolateurs, boulons, armatures en fer et isolateurs; finir deux planchers en "doloment"; poser des garnitures de lampes électriques, des tuyaux à gaz, cabinets d'aisance et lavabo, un ascenseur hydraulique; changer les portes, pour un ascenseur, et poser des garnitures électriques pour le bureau du service des Alarmes.

6.—Soumise une requête de citoyens résidant sur la rue Lasalle, quartier St-Denis, demandant de placer une lampe à arc à mi-chemin entre l'avenue Mont-Royal et la rue Gilford.

Renvoyée au surintendant du service d'Eclairage avec prière de faire rapport pour la prochaine assemblée.

7.—Soumis un rapport du chef du service des Incendies, demandant un montant de \$825 pour l'achat d'outillage additionnel pour l'atelier de réparations du service des Incendies.

Résolu: De souscrire au rapport du chef, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

A la demande de M. le président, il est

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant d'affecter un crédit de \$771.84 au pavage du front de la caserne No 5, rue Berthelet, depuis la ligne de la caserne jusqu'au trottoir en blocs de granit avec fondation en béton.

9.—Soumise une requête de citoyens résidant sur la rue Labelle, quartier St-Denis, demandant que la conduite maîtresse de gaz de ladite rue soit prolongée à partir de la rue St-Zotique.

M. l'échevin L'Espérance se présente devant la Commission, au nom des requérants, et recommande qu'il soit fait droit à leur requête.

Résolu: De transmettre à la "Montreal Light, Heat & Power Co." une copie de ladite requête avec prière de poser une conduite maîtresse de gaz sur ladite rue, à partir de la rue St-Zotique.

Ajournement.

* * *

Compte rendu de l'assemblée ajournée du 9 juin

Sont présents: MM. les échevins Yates, président, Robillard, Laviolette, Gallery, David et Séguin.

1.—Soumise et lue une opinion du Département en Loi re résignation de Thomas McMahon, ingénieur du service des Incendies.

Résolu: De prendre de nouveau en considération la résolution acceptant la résignation de M. Thomas McMahon pour prendre effet le 1er juin, et que cette résignation soit acceptée pour prendre effet le 1er août prochain.

2.—Soumis un compte du docteur C.-J. Groves pour services professionnels rendus à Léon April, pompier.

Renvoyé au chef du service des Incendies avec prière de faire rapport.

3.—Soumis et lu un rapport du chef du service des Incendies, demandant de remplacer des trottoirs en bois, vis-à-vis la caserne No 15, à l'angle du chemin Hibernia et de la rue Mullen, par du pavage en blocs de scorie.

Résolu: De faire droit à la demande du chef, et de prier le service de la Voirie de paver ledit trottoir en blocs de scorie.

A la demande de M. l'échevin Laviolette, il est

Résolu: De prier le service de la Voirie de paver en blocs de scorie le trottoir en face de la caserne No 8, à l'angle des rues Craig et Cartier.

Resolved: That Messrs. Evans Bros be granted an equal part in the supplying of coal.

4.—*Resolved:* That the following unsuccessful tenderers, for the supplying of coal to the Fire Department, be returned their deposit: The Connell Anthracite Mining Co. Limited, Jos. Rivet, Alphonse Poupard, The Merchants Coal Co., Tancrede Trudel, Munroe & Co., L. Cohen & Son, J. E. Desrochers, P. McCrory and T. F. Moore & Co.

5.—On the recommendation of the superintendent of the Fire Alarm Department, it was

Resolved: That tenders be advertised for laying of 1432 feet, more or less, of conduits, on Berthelet street, four man holes, including cables, iron pipes, cable boxes and coverings, 64 miles of iron wire No. 10, 44 feet cedar poles—including cross arms, top pins, bolts, iron braces and insulations. The finishing of two new floors in doloment. The placing of electric light fixtures for gas pipes, w.c. and wash basin, over hydraulic plunger elevator and the changing of doors for elevator, and electric fixtures for fire alarm office.

6.—Submitted a petition from citizens residing on Lasalle street, St. Denis ward, asking that an arc lamp be placed half way between Mount-Royal Avenue and Gilford street.

Referred to the superintendent of the Light department with instruction to report for next meeting.

7.—Submitted a report from the chief of the Fire department, asking that a sum of \$825 be granted for the purchase of additional machinery for the Repair Shop of the department.

Resolved: That the chief's report be concurred in, and that a report be made to Council accordingly.

8.—At the request of the chairman, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that a sum of \$771.84 be granted for paving the front of the new No. 5 fire station, Berthelet street, from the line of the station to the sidewalk with scoria blocks on concrete foundation.

9.—Submitted a petition from citizens residing on Labelle street, St. Denis ward, asking that the gas main of said street be continued from St. Zotique street.

Ald. L'Espérance appeared before the Committee, on behalf of the petitioners, and recommended that the request be acceded to.

Resolved: That a copy of the petition be sent to the Montreal Light, Heat and Power Co., and that they be requested to lay a gas main on said street from St. Zotique street.

Adjourned.

* * *

Report of adjourned meeting held the 9th of June.

Present: Ald. Yates, chairman, Robillard, Laviolette, Gallery, David and Séguin.

1.—Submitted and read a report from the Law Department re resignation of Thomas McMahon, engineer of the Fire Department.

Resolved: That the resolution accepting Mr. Thomas McMahon's resignation to take effect the 1st of June be reconsidered and that his resignation be accepted to take effect the 1st of August next.

2.—Submitted an account from Dr. C. J. Groves for professional services rendered to fireman Léon April.

Referred to Chief of the Fire Department for a report.

3.—Submitted and read a report from the Chief of the Fire Department, asking that the wooden sidewalk in front of No. 15 Fire station, corner of Hibernia Road and Mullen street, be replaced and paved with scoria blocks.

Resolved: To accede to the Chief's request and that the Road Department be requested to pave said sidewalk with scoria blocks.

4.—At the request of Ald. Laviolette, it was

Resolved: That the Road Department be requested to pave the sidewalk in front of No. 8 Fire station, corner of Craig and Cartier streets with scoria blocks.

5.—Soumis et lus les rapports suivants du chef du service des Incendies:

(a) Recommandant que le pompier Jos. Décary, de la caserne No 3, qui a obtenu un certificat de troisième classe comme ingénieur de M. E.-O. Champagne, inspecteur des Chaudières, soit nommé ingénieur de la brigade du feu.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

Résolu: De nommer M. Jos. Décary ingénieur avec salaire annuel de \$800, et de prier le contrôleur d'agir en conséquence.

(b) Informant la Commission qu'il y a 400 pieds de boyaux impropres au service.

Résolu: De vendre 100 pieds de ces boyaux inutiles à MM. H.-R. Molson & Cie et 150 pieds au "Dominion Park", à raison de 10c le pied, et de donner au pourvoyeur des instructions à cet effet.

(c) Demandant l'autorisation d'acheter trois échelles à extension de 55 pieds, au prix de \$264 l'une.

Résolu: De souscrire au rapport du chef.

(d) *Re* polices acquittées des pompiers.

Résolu: Qu'une sous-commission, composée de MM. les échevins Gallery, David et Laviolette, soit nommée pour étudier la question et faire rapport.

(e) Soumis et lu un rapport du chef adjoint du service des Incendies *re* pose d'un téléphone et installation de lumières électriques dans le sous-poste Youville.

Résolu: De demander à la Commission de l'Hôtel de Ville de placer un téléphone dans le sous-poste Youville et de prier le surintendant du service de l'Éclairage de demander des prix pour l'installation de la lumière électrique, et de l'autoriser à accepter le plus bas prix demandé.

6.—Soumis un projet de contrat pour le raccordement et la fourniture de lumière électrique à la nouvelle caserne No 5.

Résolu: D'autoriser le surintendant à signer des contrats avec la "Montreal Light, Heat & Power Co." pour l'éclairage électrique de la nouvelle caserne No 5 et du sous-poste Youville, depuis la date du raccordement jusqu'à la fin de l'année courante.

7.—*Résolu:* Que l'inspecteur des Chaudières soit prié de préparer un rapport, pour la prochaine assemblée, concernant la compétence de M. John Hearn pour remplir la position d'ingénieur de la brigade du feu.

8.—Soumis les rapports suivants du pourvoyeur du service des Incendies:

(a) Rapportant que M. Alexandre Giguère, entrepreneur de la fourniture des képis d'officiers, a rempli son contrat d'une manière satisfaisante et recommandant de lui rembourser son dépôt.

Résolu: Que ledit rapport soit reçu, et que M. Giguère soit remboursé de son dépôt.

9.—Informant la Commission que les médecins vétérinaires du service des Incendies rapportent que quinze chevaux sont impropres au service et suggèrent de disposer de onze d'entre eux.

Résolu: De donner instruction au pourvoyeur d'offrir ces chevaux au service de l'Incineration et de préparer un rapport pour la prochaine assemblée.

10.—Soumise et lue une lettre de M. J. Doolan, instructeur, au sujet de son voyage à New York et à Boston.

Déposée aux archives.

11.—*Résolu:* De payer à la "Locomotive Machine Co." la différence qui lui est due sur son contrat pour travaux en acier exécutés à la nouvelle caserne No 5, pourvu que M. A. F. Dunlop, architecte, donne un ordre à cet effet.

Adjournement.

Z.-S. MELOCHE,
Secrétaire.

COMMISSION DES FINANCES

Compte rendu de l'assemblée du 5 juin

Sont présents : MM. les échevins L.-A. Lapointe, président Lavallée, Guay, J.-B.-A. Martin, Sadler et Carter.

5.—Submitted and read the following reports from the Chief of the Fire Department:

(a) Recommending that fireman Jos. Décary, of No. 3 Fire station, who has obtained a certificate of third class engineer from Mr. E. O. Champagne, City Boiler Inspector, be appointed engineer of the Fire Brigade.

On motion of Ald. Robillard, it was

Resolved: That Jos. Décary be appointed engineer at a yearly salary of \$800, and the comptroller instructed accordingly.

(b) Informing the Committee that there were 400 feet of fire hose which are unfit for further active use.

Resolved: That 100 feet of the useless fire hose be sold to H. R. Molson & Co and 150 feet to the Dominion Park at 10c. per foot and that the supply officer be instructed accordingly.

(c) Asking authorization to purchase three extensive ladders of 55 feet, at a cost of \$264 each.

Resolved: That the chief's report be acceded to.

(d) *Re* Firemen paid-up insurance policy.

Resolved: That a sub-committee, composed of Ald. Gallery, David and Laviolette be appointed to study the question and report.

(e) Submitted and read a report from the deputy-chief of the Fire Department *re* the placing of a telephone and the installation of electric lighting in Youville sub-station.

Resolved: That the City Hall Committee be requested to place a telephone at Youville sub-station, and that the superintendent of the Light Department be instructed to ask prices for the installation of the electric lighting, and that he be authorized to accept the lowest price submitted.

6.—Submitted a draft of contract for the connecting and supplying of electric lighting for the new No. 5 fire station.

Resolved: That the superintendent be authorized to sign contracts with the Montreal Light, Heat & Power Co., for the electric lighting of the new No. 5 fire station, and Youville sub-station, from the date of connection till the end of the current year.

7.—*Resolved:* That the boiler inspector be requested to prepare a report for next meeting, relative to fireman John O'Hearn, regarding his ability in filling the position of engineer for the Fire Brigade.

8.—Submitted the following reports from the supply officer of the Fire Department.

(a) Reporting that Mr. Alexandre Giguère, contractor for the supply of officers' caps, has satisfactorily filled his contract, and he recommends that his deposit be returned.

Resolved: That the report be received, and Mr. Giguère's deposit returned.

9.—Informing the Committee that the Fire Department veterinary surgeons reported that fifteen horses were unfit for duty, and suggested that eleven of the fifteen be disposed of.

Resolved: That the supply officer be requested to offer the horses to the Incineration Department, and to prepare a report for next meeting.

10.—Submitted and read a letter from Mr. J. Doolan, instructor *re* projected trip to New-York and Boston.

Filed of record.

11.—*Resolved:* That the Locomotive Machine Co. be paid the balance of their contract for steel works in connection with No. 5 fire station provided Mr. A. F. Dunlop, architect, issues an order for same.

Adjourned.

Z. S. MELOCHE,
Secretary.

FINANCE COMMITTEE

Report of meeting held the 5th of June.

Present: Ald. L. A. Lapointe, chairman, Lavallée, Guay, J. B. A. Martin, Sadler and Carter.

1.—Le procès-verbal de la sous-commission des Réclamations, assemblée tenue le 4 juin, recommandant de payer certaines réclamations s'élevant à la somme de \$790.81, est lu et approuvé.

2.—Soumis un rapport du trésorier de la Cité, déclarant que M. Ed. Cadieux, receveur, a repris son service.

Renvoyé à la sous-commission du Service civique.

3.—Soumise une requête de M. M.-D. Davis, déclarant qu'il s'adressera aux tribunaux pour obtenir une licence lui permettant de fournir des ouvriers à certaines grandes compagnies industrielles.

Renvoyée aux avocats de la Cité.

4.—Une délégation, composée de MM. les docteurs Adami, Lachapelle, Guérin et Dagenais, se présente devant la Commission et demande que la Ville souscrive \$2,000 pour aider à la Ligue contre la Tuberculose d'établir une exposition pour démontrer au public les dangers de la tuberculose et les moyens à prendre pour se prémunir contre cette maladie.

Après des remarques des délégués, M. le président déclare à la délégation que cette demande recevra toute l'attention qu'elle mérite.

5.—M. Geo. Drummond et Isaïe Préfontaine se présentent devant la Commission au sujet de la demande qui a été faite par un comité de citoyens pour que la Ville vote un certain montant en rapport avec l'acquisition des champs de bataille de Québec.

M. l'échevin Lavallée

Propose: Que, après avoir pris communication de la résolution des citoyens, adoptée à une séance tenue à l'Hôtel de Ville, le 26 mai dernier; après avoir pris communication de la loi autorisant les municipalités à contribuer à la célébration du trois-centième anniversaire de la fondation de Québec;

Qu'il soit *Résolu:*

"De recommander au Conseil de contribuer à la célébration du trois-centième anniversaire de la fondation de Québec, et de l'établissement de la civilisation sur les bords du fleuve Saint-Laurent par Samuel de Champlain, en votant une somme de dix mille dollars pour pourvoir à l'acquisition, à la conservation et à l'embellissement des grands champs de bataille historiques de Québec;

"Cette somme devant être payée à la Commission nommée à cet effet par le Gouvernement Fédéral, et composée de Son Honneur le maire Garneau, de Québec, président, Sir Geo. Drummond, Byron E. Walker, Hon. Adé-lard Turgeon, Hon. A. L. Taschereau, Col. Denison et J.-L. Courtney, trésorier.

Cette proposition est adoptée unanimement.

6.—Soumis un extrait des procès-verbaux de la Commission des Incendies et de l'Eclairage, demandant qu'une lettre de MM. Labelle & Lessard, en rapport avec un certain contrat pour la reconstruction du poste No. 20, soit transmise au Département en Loi.

Résolu: De renvoyer ces documents audit Département en Loi pour rapport.

7.—Soumise une lettre de M. N.-M. Clougher, au sujet de la visite prochaine d'un groupe d'étudiants anglais.

Renvoyée à la sous-commission de Réceptions.

8.—Soumise une lettre du greffier de la Cité au sujet d'un jeune homme, du nom de L. Théoret, qui désire obtenir de l'emploi.

Renvoyée à la sous-commission du Service civique.

9.—Soumises des lettres des Syndics des chemins à barrières et du Département en Loi, au sujet de la commutation des taux de péage sur cette partie des chemins situés sur le territoire du nouveau quartier Mont-Royal.

Renvoyées à la sous-commission des Réclamations et au Département en Loi.

10.—Soumises des opinions du Département en Loi, déclarant que la Ville ne peut légalement acquiescer aux demandes d'octroi faites par la Société Canadienne d'Immigration et de Placement et par "The Montreal Business Men's League."

Il est en conséquence

Résolu: De donner instruction au secrétaire d'informer lesdites Associations que la Ville ne peut légalement se rendre à leurs demandes.

11.—Soumise une réclamation de \$382.50 de la part de M. L.-S. Morin, avocat.

1.—The minutes of the sub-committee on Claims, meeting held the 4th of June, recommending that certain sums amounting to \$790.81 were read and approved of.

2.—Submitted a report from the City treasurer, stating that Mr. Ed. Cadieux, receiver, had resumed work.

Referred to the sub-committee on Civic service.

3.—Submitted a petition from M. M. D. Davis, stating he would go to law to obtain a license to allow him to supply large industrial companies with laborers.

Referred to the City attorneys.

4.—A delegation composed of Drs Adami, Lachapelle, Guérin, and Dagenais, appeared before the Committee and asked the City to subscribe \$2,000 so as to help the league against tuberculosis to establish an exhibition in order to show the public the dangers of tuberculosis, and the means to be taken in order to prevent said disease.

After remarks from the delegates, the chairman declared to said delegation that their petition would receive all the attention possible.

5.—Messrs Geo. Drummond and Isaïe Préfontaine appeared before the Committee anent the demand made by a committee of citizens, asking the City to vote a certain sum in connection with the purchase of the Quebec battlefields.

Ald. Lavallée

Moved: That after having taken communication of the resolution of citizens adopted at a meeting held in the City Hall, the 26th of May last; after having taken communication of the law authorizing municipalities to contribute to the celebration of the tercentenary anniversary of the foundation of Quebec;

Be it *Resolved:*

"That a report be made to Council recommending to contribute to the celebration of the tercentenary of the foundation of Quebec, and the establishing of civilization on the shores of the St. Lawrence river by Samuel de Champlain, by voting a sum of ten thousand dollars in order to provide for the acquiring, maintaining and embellishing the great historical battlefields of Quebec;

Said sum to be paid to the Committee appointed to that effect by the Federal Government and composed of: His Worship Mayor Garneau of Quebec, chairman, Sir Geo. Drummond, Hon. Adé-lard Turgeon, Hon. A. L. Taschereau, Col. Denison and J. L. Courtney, treasurer.

The above motion was unanimously carried.

6.—Submitted an extract from the minutes of the Fire and Light Committee asking that a letter from Messrs Labelle & Lessard in connection with a certain contract for the rebuilding of No. 20 fire-station be transmitted to the Law Department.

Resolved: That the said documents be referred to the Law Department for a report.

7.—Submitted a letter from Mr. N. M. Clougher, anent the coming visit of a group of English students.

Referred to the sub-committee on receptions.

8.—Submitted a letter from the City clerk, concerning a young man who seeks employment.

Referred to the sub-committee on Civic service.

9.—Submitted letters from the Turnpike Trust and from the Law Department anent the commutation of tolls on that part of the roads situated in the territory of the Mount-Royal ward.

Referred to the sub-committee on Claims and to the Law Department.

10.—Submitted opinions from the Law Department, stating that the City could not legally grant the request made by the "Société Canadienne d'Immigration et de Placement" and by the Montreal Business Men's League, it was accordingly

Resolved: That the secretary be instructed to inform the said Associations that the City could not legally comply with their requests.

11.—Submitted a claim of \$382.50 from Mr. L. S. Morin, advocate.

Renvoyée à la sous-commission des Réclamations.

12.—Soumis un compte, s'élevant à \$184.12, de la Corporation du Comté d'Hochelaga, pour l'entretien d'aliénés qui étaient domiciliés dans la municipalité de Villeray.

Renvoyée à la sous-commission au sujet des Aliénés.

13.—Soumis un rapport du trésorier de la Cité, recommandant le remboursement d'une partie du prix de la licence payée par Anna Assef et Marie Issa.

Résolu: De souscrire à ce rapport.

14.—Soumise une lettre du Comité de l'Association des Architectes qui s'occupe des travaux d'embellissement de la Ville de Montréal, au sujet des plans qu'il est à préparer pour l'établissement de boulevards, etc.

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant que cette lettre soit soumise à la Commission des Parcs et Traverses.

15.—Soumise une requête des propriétaires de la rue Beaudoin (côté Ouest), demandant l'autorisation de se servir d'une ruelle voisine des terrains qui ont été vendus l'année dernière par la Cité.

Renvoyée à la sous-commission des Propriétés municipales et au Département en Loi.

16.—Soumis des rapports du surintendant de l'Aqueduc, au sujet de certaines demandes pour la pose de tuyaux à l'eau dans certaines rues du quartier St-Denis, à savoir:

- (1) Avenue Laurier, 330 pieds;
- (2) Rue Rivard, 80 pieds;
- (3) Rue Christophe-Colomb, 300 pieds;
- (4) Avenue Papineau, 150 pieds;
- (5) rue Boyer, 1000 pieds;
- (6) rue Brébeuf, 200 pieds.

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant que le greffier de la Cité soit prié de donner ordre à la Cie "Montreal Water & Power" de poser des tuyaux à l'eau dans les rues ci-dessus, conformément aux arrangements passés entre la Ville et ladite Compagnie.

17.—Soumise et lue une lettre du contrôleur de la Cité, au sujet des états que la Cie "Montreal Water & Power" est tenue de fournir à la Cité, en vertu de son contrat.

Renvoyée au surintendant de l'Aqueduc pour rapport.

18.—Soumise une lettre du Conseil Central des Métiers et du Travail, demandant une allocation pour la célébration de la fête du Travail.

Résolu: D'autoriser le trésorier de la Cité à payer au Conseil Central National des Métiers et du Travail une allocation de \$100, en rapport avec la célébration de la fête du Travail, le montant nécessaire devant être chargé sur le crédit voté pour les réceptions.

19.—Soumis des comptes dus par la ville de Notre-Dames-Neiges, maintenant quartier Mont-Royal.

Renvoyés à la sous-commission des Réclamations.

20.—Soumis le rapport des estimateurs de la Cité, au sujet de l'expropriation des coins Sud-est et Sud-ouest de l'avenue Papineau et de la rue Dorchester.

Résolu: De différer l'étude de cette question afin de s'assurer s'il n'y aurait pas possibilité d'obtenir une option de tous les propriétaires intéressés dans cette expropriation.

21.—La réclamation de M. J.-M.-M. Duff, pour diminution de taxes dans l'expropriation de la rue St-Antoine, étant de nouveau soumise, il est

Résolu: De recommander au Conseil de régler cette réclamation suivant le rapport des experts et du Département en Loi.

22.—Les documents suivants sont soumis et déposés sur le bureau:

(a) Lettre du trésorier de la Cité, au sujet du chèque de \$35,309.79 de la Cie des Tramways en rapport avec l'enlèvement de la neige.

(b) Rapport du docteur J.-E. Leduc, au sujet des personnes atteintes de maladies contagieuses hospitalisées à l'hôpital St-Paul, du 1er janvier au 16 mai 1908.

23.—Soumises des lettres de MM. John Lonergan et Jos. Archambault, demandant de l'emploi.

Déposées sur le bureau.

24.—Soumis un rapport de la Commission de la Voirie, recommandant de construire un égout auxiliaire dans la rue Sherbrooke, de la rue Beaudry aux limites Ouest de

Referred to the sub-committee on Claims.

12.—Submitted an account, amounting to \$184.12, from the Corporation of the County of Hochelaga, for the maintenance of lunatics who had their domicile in the municipality of Villeray.

Referred to the sub-committee *re* Insane.

13.—Submitted a report from the City treasurer recommending the reimbursement of part of the licence fee paid by Ann Assef and Mary Issa.

Resolved: To concur in said report.

14.—Submitted a letter from the Committee of the Architects' Association, which is interested in the embellishment of Montreal, anent plans which are being prepared for the establishment of boulevards, etc.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said letter be submitted to the Parks and Ferries Committee.

15.—Submitted a petition from proprietors on Beaudoin street (West side), asking authority to use a lane next to the grounds which were sold last year by the City.

Referred to the sub-committee on Civic properties and to the Law Department.

16.—Submitted reports from the superintendent of the Water department, anent demands for the laying of water pipes in certain streets of St. Denis ward, to wit:

- (1) Larivière avenue, 330 feet.
- (2) Rivard street, 80 feet.
- (3) Christophe-Colomb street, 300 feet.
- (4) Papineau avenue, 150 feet.
- (5) Boyer street, 1,000 feet.
- (6) Brebeuf street, 200 feet.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the City clerk be asked to order the Montreal Water & Power Co., to lay water pipes in the above streets, according to agreements passed between the City and the said company.

17.—Submitted and read a letter from the City controller, anent statements which the Montreal Water and Power Co. is bound to supply the City with, in virtue of its contract.

Referred to the Water superintendent for a report.

18.—Submitted a letter from the National Trades and Labor Council asking for a grant to celebrate the Labor Day.

Resolved: That the City treasurer be authorized to pay the National Central Trades and Labor Council a grant of \$100 in connection with the celebration of Labor Day, the necessary amount to be charged against the appropriation voted for receptions.

19.—Submitted accounts due by the town of Notre-Dames-Neiges, now Mount-Royal ward.

Referred to the sub-committee on Claims.

20.—Submitted a report from the City Assessors anent the expropriation of South-east and South-west corners of Papineau avenue and Dorchester street.

Resolved: Consideration deferred so as to ascertain if it was possible to obtain an option from all proprietors interested in said expropriation.

21.—Mr. J. M. M. Duff's claim for reduction of taxes in St. Antoine street expropriation, being again submitted, it was

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said claim be settled according to the report of experts and of the Law Department.

22.—The following documents were submitted and laid on the table:

(a) Letter from the City treasurer, concerning the cheque of \$35,309.79 from the Montreal Street Ry. Co., anent the snow removal;

(b) Report from Dr. J. E. Leduc anent persons suffering from contagious diseases who were treated at St. Paul hospital, from the 1st of January 1908 to the 16th of May 1908.

23.—Submitted letters from Messrs. John Lonergan and Jos. Archambault asking for situations.

Laid on the table.

24.—Submitted a report from the Road Committee recommending that a relieving sewer be constructed in Sher-

la Ville, au coût de \$463,768, dont \$13,768, payables par les propriétaires riverains et la balance par la Cité.

L'inspecteur de la Cité, étant présent, déclare que, dans son rapport, il recommande que cet égout soit construit en six sections et que la Ville vote des fonds cette année pour faire la première section de la rue Beaudry à la rue St-Denis, au coût de \$72,188, payable \$1,400 par les propriétaires riverains et la balance par la Cité.

Résolu: De recommander au Conseil, conformément au rapport de l'inspecteur de la Cité, de voter la somme de \$72,188 pour construire la première section dudit égout.

25.—Soumis un rapport de la Commission de la Voirie, demandant un crédit supplémentaire de \$2,000 pour des noms et numéros de rues.

Résolu: D'approuver ce rapport, mais jusqu'au montant de \$250 seulement.

26.—Soumis un rapport de la Commission des Marchés, demandant \$14,330 pour différents travaux.

Résolu: D'approuver ce rapport, mais jusqu'au montant de \$215 seulement, pour certaines dépenses contingentes, à savoir:

Marché St-Jacques	\$75
Marché St-Laurent	50
Marché St-Jean-Baptiste	25
Marché St-Antoine	50
Marché à foin	15

27.—Soumis un rapport de la Commission de la Voirie, recommandant de construire des trottoirs dans certaines rues.

Résolu: D'approuver ce rapport quant à la construction de trottoirs dans les rues suivantes:

Autour de l'école Aberdeen, rue Albina, en dalles de pierre écossaise et goudron	\$1,480
Rue Ernest, côté Sud de la rue St-Denis, en gagnant l'Est.	810
Autour de la cathédrale, rue Cathédrale, Lagouchetière et Mansfield.	4,990
Coin Nord-ouest des rues St-Rémi et Notre-Dame	400

La moitié du coût de ces trottoirs devant être payée par la Cité et l'autre moitié par les propriétaires intéressés.

28.—Soumis un rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage, demandant un crédit de \$771.84 pour construire un trottoir en blocs de scorie en face du nouveau poste de pompiers rue Berthelet.

Résolu: D'approuver ce rapport, le travail devant être fait par la Commission de la Voirie.

29.—Soumis un rapport de la Commission de Police, soumettant des plans et devis pour la construction d'un nouveau poste dans le quartier Ste-Marie.

Résolu: De faire rapport au Conseil recommandant que les plans et devis en question soient soumis à l'inspecteur des Edifices et au surintendant de Police pour qu'ils certifient que le poste de Police projeté, s'il est construit suivant lesdits plans et devis, sera complet sous tous les rapports. Ce certificat devant être endossé par M. J.-A. Godin, architecte, qui a préparé les plans et devis en question.

30.—Soumis un rapport de la Commission de Police, demandant un crédit de \$16,235 pour acheter un terrain et une maison, rue St-Laurent, et soumettant des plans et devis pour la transformation de ladite maison afin de s'en servir comme poste de police No. 12.

Résolu: De différer l'étude de ce rapport à la prochaine séance, et d'obtenir du Bureau des Estimateurs la valeur du terrain et de la bâtisse que l'on recommande d'acheter, valeur mentionnée sur le rôle d'évaluation pour les trois dernières années.

31.—Soumis un rapport de la Commission de la Voirie, déclarant qu'il est impossible à l'adjudicataire de la fourniture de pierre de bordure de fournir toute la pierre dont le service de la Voirie a besoin, et demandant en conséquence d'être autorisée à acheter de la pierre de bordure en granit, à raison de 65c le pied pour la droite et de 75c le pied pour la courbe; et demandant un crédit supplémentaire de \$1,350 pour acheter de cette chaîne de bordure pour poser sur cette partie de la rue Notre-Dame que la Ville a décidé de paver, entre le pont de la Cie du Pacifique et la rue Nicolet.

Résolu: D'approuver ce rapport mais seulement en ce qui concerne le crédit supplémentaire demandé pour poser une chaîne de granit sur la partie de la rue Notre-Dame

brooke street, from Beaudry street to the Western City limits, cost \$463,768 from which \$13,768 is payable by bordering proprietors and the balance by the City.

The City surveyor being present, stated, that in his report, he recommended that the said sewer be constructed in six sections and that the City should vote funds this year to construct the first section, from Beaudry to St. Denis street, at a cost of \$72,188, payable \$1,400 by the bordering proprietors and the balance by the City.

Resolved: To recommend to Council in conformity with the City surveyor's report, to vote the sum of \$72,188 to construct the first section of said sewer.

25.—Submitted a report from the Road Committee asking for an additional appropriation of \$2,000 for street names and numbers.

Resolved: To concur in said report, but to the amount of \$250 only.

26.—Submitted a report from the Market Committee asking for \$14,330 for different works.

Resolved: To concur in said report, but to the amount of \$215 only, for certain contingencies, to wit:

St. James market	\$75
St. Lawrence market	50
St. Jean-Baptiste market	25
St. Antoine market	50
Hay market	15

27.—Submitted a report from the Road Committee recommending to lay permanent sidewalks in certain streets.

Resolved: To concur in said report in regard to the construction of sidewalks in the following streets:

Around Aberdeen school, Albina street, scotch flag-stone and coal tar	\$1,480
Ernest street, South side of St. Denis street, Eastwards	810
Around the Cathedral, Cathedral, Lagouchetière and Mansfield streets	4,990
Northwest corner of St. Rémi and Notre-Dame sts.	400

One half of the cost of said sidewalks to be paid by the City and the other half by interested proprietors.

28.—Submitted a report from the Fire and Light Committee asking for an appropriation of \$771.84 to construct a sidewalk opposite the new fire station, Berthelet street, with scoria blocks.

Resolved: To concur in said report, the work to be done by the Road Committee.

29.—Submitted a report from the Police Committee, submitting plans and specifications for the construction of a new police station in Ste. Mary's ward.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the said plans and specifications be submitted to the Building inspector, and to the Police superintendent so that they may certify that the proposed police station, if it is built according to said plans and specifications, will be complete in every respect: the said certificate to be endorsed by Mr. J. A. Godin, architect, who has prepared the said plans and specifications.

30.—Submitted a report from the Police Committee asking for an appropriation of \$16,235 to purchase land and a house in St. Lawrence boulevard, and submitting plans and specifications to transform said house so as to use same as No. 12 police station.

Resolved: That consideration of said report be deferred till next meeting, and to obtain from the City assessors the value of the ground and of the house recommended to be purchased, value mentioned on the assessment roll for the three last years.

31.—Submitted a report from the Road Committee, stating it was impossible for the contractor supplying curbstone to supply all the stone needed by the department, and asking, for that reason, to be authorized to purchase granite curbstone for 65c. a foot for straight and 75c. a foot for curved; and asking for an additional appropriation of \$1,350 to purchase said curbstone and lay same on that part of Notre-Dame street which the City has decided to pave, between the Canadian Pacific Railway bridge and Nicolet street.

Resolved: To concur in said report, but only as regards the supplementary appropriation asked for the laying of a granite curbstone on that part of Notre-Dame street

mentionnée dans ledit rapport et pourvu que l'adjudicataire de la fourniture de pierre de bordure s'engage par écrit à ne réclamer aucun dommage de la Cité.

32.—Soumis un rapport de la Commission de la Voirie, demandant un crédit supplémentaire de \$4,700 afin de paver la rue Charlevoix, entre la voie du Grand-Tronc et la rue des Manufactures, en blocs de scorie au lieu de blocs de granit.

Résolu: D'approuver ce rapport, pourvu que l'inspecteur de la Cité recommande ce changement de matériel.

33.—Soumis des rapports de la Commission de la Voirie, recommandant de paver certaines rues, à savoir:

- (1) Avenue Selkirk, du chemin de la Côte-des-Neiges en gagnant l'Ouest, en asphalte, au coût de. \$2,107.60
- (2) Rues Coursol et Quesnel, entre la rue Dominion et les anciennes limites Ouest de la Ville 3,544.00

Résolu: D'approuver ces rapports, l'inspecteur de la Cité et le surintendant de l'Aqueduc ayant certifié que les égouts et les tuyaux à l'eau sont suffisants pour les besoins de cette rue. (M. l'échevin Guay dissident).

34.—Sur proposition de M. le président, il est

Résolu: De donner instructions aux chefs de service de permettre aux fonctionnaires sous leurs ordres de s'absenter le temps nécessaire, lundi, pour aller voter.

35.—Soumis des rapports de la sous-commission du Service civique.

(a) Au sujet des fonctionnaires que ne se sont pas conformés à la règle 139 des *Règles du Conseil*;

(b) Au sujet de la nomination d'employés temporaires vu la maladie de plusieurs employés et vu que les chefs de service demandent ces nominations dans l'intérêt du service.

Résolu: D'approuver ces rapports.

36.—Soumis l'état de la caisse pour la semaine finissant le 4 juin 1908:

Encaisse aux banques, le 28 mai 1908.		\$ 979,859.35
Recettes	\$118,813.68	
Sur le compte d'emprunt de 1908.	262,799.99	381,613.67
		<hr/>
		\$1,361,473.02
Déboursés.		124,097.32
		<hr/>
Encaisse aux banques.		\$1,237,375.70

37.—Les rapports suivants, demandant certains crédits, sont soumis et l'étude desdits rapports est remise à plus tard:

Commission de la Voirie:

- (1) \$100,000 pour macadamiser et réparer les rues;
- (2) \$1,200 pour faire un plan de la Ville;
- (3) \$8,205 pour payer un compte de la Cie des Tramways;

Commission des Incendies et de l'Eclairage:

- (4) \$825 pour acheter des machines;

Commission de l'Hôtel de Ville:

- (5) \$1,930.20 pour payer un compte pour certaines réparations faites au Château de Ramsay;

Hygiène et Statistiques:

- (6) \$360 pour payer le salaire d'un inspecteur sanitaire pour le quartier Mont-Royal.

Ajournement.

JULES CREPEAU,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle du 8 juin

M. l'échevin N. Lapointe, maire suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

mentioned in said report, and provided the contractor for the supply of curbstone binds himself, in writing, to claim no damages against the City.

32.—Submitted a report from the Road Committee asking for a supplementary appropriation of \$4,700 to pave Charlevoix street, between the Grand Trunk Railway track and Manufacturers street, with scoria instead of granite blocks.

Resolved: To concur in said report, provided the City surveyor recommends the change of material.

33.—Submitted reports from the Road Committee recommending that certain streets be paved, to wit:

- (1) Selkirk avenue, from Côte des Neiges road Westwards, with asphalt, cost \$2,107.60
- (2) Coursol and Quesnel streets, between Dominion street and the old City limits 3,544.00

Resolved: To concur in said reports, the City surveyor and the superintendent of the Water department having certified that the sewers and water pipes were sufficient for the requirements of said street. (Ald. Guay dissenting).

34.—On motion of Ald. L. A. Lapointe, it was

Resolved: That instructions be given to the heads of departments to allow officials under their control to leave for the time required to vote on Monday.

35.—Submitted reports from the sub-committee on Civic service:

(a) Anent officials who have not complied with rule 139 of rules of Council.

(b) Anent the appointment of temporary employers on account of several employes being sick, and as the heads of departments ask for these appointments in the interest of the City's service.

Resolved: To concur in said reports.

36.—Submitted the statement of cash for the week ending the 4th of June 1908.

Cash in Banks May 28, 1908		\$ 979,859.35
Current receipts	\$118,813.68	
On account loan of 1908	262,799.99	381,613.67
		<hr/>
		\$1,361,473.02
Disbursements		124,097.32
		<hr/>
Cash in Banks		\$1,237,375.70

37.—The following reports asking for certain appropriations, were submitted and consideration of same was deferred:

Road Committee.

- (1) \$100,000 for macadamizing and repairing streets;
- (2) \$1,200 for preparing a plan of the City;
- (3) \$8,205 to pay an account of the Montreal Street Ry. Fire and Light Committee.
- (4) \$825 to purchase machinery.

City Hall Committee.

- (5) \$1,930.20 to pay account for certain repairs at Château de Ramsay.

Hygiene and Statistics.

- (6) \$360 to pay the salary of a sanitary inspector for Mount Royal ward.

Adjourned.

JULES CREPEAU,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of monthly meeting held the 8th of June.

Present: Ald. N. Lapointe, acting Mayor, in the chair.
Aldermen L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, M.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Yates, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclair, Giroux, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, J.-B.-A. Martin, Nault, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

REQUETES, ETC.

1.—De la Commission des Ecoles protestantes, demandant la permission d'ériger des chaudières à vapeur et des moteurs sur les rues Anne et Comte.

2.—De M. Joseph Blatt, à l'effet d'ouvrir une forge.

Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

3.—De la Commission des Ecoles protestantes, demandant que M. l'échevin I.-H. Stearns soit de nouveau nommé commissaire d'école.

Déposée sur le bureau.

4.—Du Conseil des Arts et Manufactures, invitant le Conseil à assister à la distribution des prix, au Monument National, le 11 du courant.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: D'accepter ladite invitation.

5.—De MM. E.-A. Robert et associés, invitant le Conseil à aller visiter le canal Beauharnois, le 11 du courant.

Sur proposition de M. l'échevin LEVESQUE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

Résolu: D'accepter ladite invitation.

6.—De M. E.-B. Greenshields, demandant de procéder à l'établissement d'un service d'eau à haute pression dans le quartier Ouest.

Renvoyée à la Commission de l'Aqueduc.

7.—Sur proposition de M. l'échevin McKENNA, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: De prier l'inspecteur de la Ville de préparer immédiatement un plan pour l'élargissement du chemin de la Côte-des-Neiges, tel que prescrit par la Législature de Québec à sa dernière session.

RAPPORTS

8.—De la Commission des Finances, à l'effet de régler certaines réclamations s'élevant à \$2,414.95.

9.—De la Commission des Finances, à l'effet de donner instruction à la "Montreal Water & Power Co." de poser des tuyaux dans certaines rues du quartier Saint-Denis.

10.—De la Commission des Finances, à l'effet de renvoyer à la Commission des Parcs et Traverses une lettre de l'Association des Architectes au sujet de l'embellissement de la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

11.—De la Commission des Finances, à l'effet de contribuer un montant de \$10,000 au fonds d'achat des champs de bataille de Québec.

Question différée à la demande de M. l'échevin Dagenais.

12.—De la Commission des Finances, souscrivant au rapport de la Commission de la Voirie qui demande le remboursement d'une garantie de \$118.48 à la "Firimite Paving Co."

13.—De la Commission des Finances, souscrivant, jusqu'à concurrence de \$7,680, au rapport de la Commission de la Voirie à l'effet de construire des trottoirs permanents dans certaines rues; payable moitié par la Ville et moitié par les propriétaires intéressés.

14.—De la Commission des Finances, souscrivant, jusqu'à concurrence de \$250 seulement, au rapport de la Commission de la Voirie qui demande un crédit de \$2,000 pour noms et numéros des rues.

15.—De la Commission des Finances, souscrivant, jusqu'à concurrence de \$1,350, au rapport de la Commission de la Voirie qui demande à acheter de la chaîne de bordure en granit.

16.—De la Commission des Finances, souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie qui demande un crédit (1) de \$3,548 pour paver en asphalté les rues Coursol et Quesnel, entre la rue Dominion et les anciennes limites Ouest de la Ville; (2) de \$2,107.60 pour paver l'ave-

Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Bumbray, Gallery, Lavallée, Stearns, N. Lapointe, Leclair, Giroux, Couture, Laviolette, Gadbois, Robinson, J. B. A. Martin, Nault, Marin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

PETITIONS, ETC.

1.—From Protestant Board of School Commissioners, for leave to erect steam boilers and motors in Ann and Comte streets.

2.—From Joseph Blatt, to erect a blacksmith shop.
Referred to Fire and Light Committee.

3.—Protestant Board of School Commissioners, asking that Ald. I. H. Stearns be reappointed school commissioner.

Laid on the table.

4.—From Council of Arts and Manufactures, inviting Council to attend distribution of prizes, in the Monument National on the 11th instant.

On motion of Ald. L.-A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said invitation be accepted.

5.—From E. A. Robert and associates, inviting Council and engineering staff to visit Beauharnois canal on the 11th instant.

On motion of Ald. LEVESQUE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That said invitation be accepted.

6.—From E. B. Greenshields, asking that action be taken in connection with the establishment of a high pressure water system in the West ward.

Referred to Water Committee.

7.—On motion of Ald. McKENNA, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

Resolved: That the City surveyor be instructed to prepare immediately a plan of the widening of Côte-des-Neiges Road as prescribed by the Quebec Legislature at the last session.

REPORTS.

8.—From Finance Committee, to settle certain claims amounting to \$2,414.95.

9.—From Finance Committee, to instruct Montreal Water & Power Co., to lay pipes in certain streets of St. Denis ward.

10.—From Finance Committee, to refer to the Parks & Ferries Committee a letter from the Architects' Association re embellishment of the City.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

11.—From Finance Committee, to contribute \$10,000 to the fund for the purchase of historic battle fields of Quebec.

Consideration deferred at the request of Ald. Dagenais.

12.—From Finance Committee, concurring in the report from the Road Committee, to reimburse guarantee of \$118.48 to the Firimite Paving Co.

13.—From Finance Committee, concurring to the amount of \$7,680, in the report of the Road Committee, for the construction of permanent sidewalks in certain streets; one half payable by the City and the other half by the interested proprietors.

14.—From Finance Committee, concurring but to the amount of \$250 only, in the report of the Road Committee for an appropriation of \$2,000 for street names and numbers.

15.—From Finance Committee, concurring to the amount of \$1,350 in the report of the Road Committee, to purchase granite curbstone.

16.—From Finance Committee, concurring in the reports of the Road Committee, for an appropriation of (1) \$3,548 to pave Coursol and Quesnel streets in asphalt, between Dominion and the old western limits; (2) of \$2,107.60 to pave Selkirk avenue in asphalt, from Côte-de-Neiges hill, westwards.

nue Selkirk en asphalte, depuis la Côte des Neiges en allant vers l'Ouest.

17.—De la Commission des Finances, souscrivant, jusqu'à concurrence de \$72,188, au rapport de la Commission de la Voirie à l'effet de construire la première section de l'égout de la rue Sherbrooke, entre les rues Beaudry et St-Denis; coût payable \$1,400 par les propriétaires et la différence par la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que lesdits rapports de la Commission de la Voirie, tels qu'amendés par la Commission des Finances, soient reçus et adoptés.

18.—De la Commission des Finances, souscrivant à certaines conditions, au rapport de la Commission des Incendies et de l'Éclairage qui demande un crédit de \$771.84 à l'effet de paver le front de la caserne No 5, rue Berthelet.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin YATES, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

19.—De la Commission des Finances, recommandant que les plans et devis du nouveau poste de Police du quartier Ste-Marie soient approuvés par le surintendant de Police et par l'inspecteur des Edifices.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin PROULX, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

20.—De la Commission des Finances, souscrivant, jusqu'à concurrence de \$215 seulement, au rapport de la Commission des Marchés qui demande des crédits supplémentaires s'élevant à \$14,330.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin GIROUX, il est

Résolu: Que ledit rapport de la Commission des Marchés, tel qu'amendé par celui de la Commission des Finances, soit reçu et adopté.

21.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de construire un trottoir permanent du côté Ouest de la rue St-Hubert, au lieu du côté Est, à partir de la rue Beaubien jusqu'à 400 pieds au Nord de la rue Bélanger.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin DUQUETTE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

22.—De la Commission des Finances, à l'effet d'opérer le virement d'un montant de \$10,000 du crédit affecté au nettoyage des rues pavées, et de l'appliquer à la construction de trottoirs en bois.

Ordonné: Le renvoyer ledit rapport à la Commission de la Voirie.

23.—De la Commission de la Voirie, demandant d'agrandir les bureaux du service de la Voirie.

Renvoyé à la Commission de l'Hôtel de Ville.

24.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à M. J.-P. Côté d'occuper un lot sur la rue Forsythe pour y faire le commerce de bois, etc.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin ROBILLARD, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

25.—De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet d'adjuger un contrat pour la fourniture de charbon.

M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE,

Propose: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

M. l'échevin LECLAIRE, appuyé par M. l'échevin PROULX, propose en

Amendement: Que ledit rapport soit amendé en y ajoutant les noms de MM. Joseph Rivest et Zénon Maisonneuve Cie, et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Le Conseil se partage sur ledit amendement:

Pour: Proulx, L'Espérance, N. Lapointe, Leclair, Gadbois, J.-B.-A. Martin, Duquette, Lévesque, David, Roy—10.

Contre: L.-A. Lapointe, Larivière, Yates, Robillard, Turner, Bumbray, Gallery, Stearns, Laviolette, Robinson, Nault, Marin, Lamoureux, McKenna—14.

Ledit amendement est ainsi négatif.

La proposition principale étant alors mise aux voix, elle est affirmative, et il est

17.—From Finance Committee, concurring in the report of the Road Committee but to the amount of \$72,188, to construct first section of Sherbrooke street sewer, between Beaudry and St. Denis street, cost payable \$1,400 by proprietors and balance by the City.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said reports of the Road Committee as amended by the Finance Committee be received and adopted.

18.—From Finance Committee concurring conditionally in the report of the Fire and Light Committee for an appropriation of \$771.84 to pave front of No. 5 fire station, Berthelet street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. YATES, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

19.—From Finance Committee recommending that the plans and specifications for new police stations in St. Mary's ward, be approved by superintendent of Police and Building inspector.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. PROULX, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

20.—From Finance Committee, concurring but to the amount of \$215 only, in the report of the Market Committee for supplementary appropriation amounting to \$14,330.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. GIROUX, it was

Resolved: That said report of the Market Committee as amended by that of the Finance Committee, be received and adopted.

21.—From Road Committee, to construct permanent sidewalk on the west side of St. Hubert street instead of the East side, from Beaubien street to 400 feet North of Bélanger street.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. DUQUETTE, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

22.—From Finance Committee, to vary \$10,000 from cleaning paved streets and apply same to construction of wooden sidewalk.

Ordered: That said report be referred back to the Road Committee.

23.—From Road Committee, asking additional office space.

Referred to City Hall Committee.

24.—From Fire and Light Committee, to allow Mr. J. P. Côté, to occupy lot on Forsyth street for the sale of cord wood, etc.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. ROBILLARD, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

25.—From Fire and Light Committee, to award contract for the supply of coal.

Moved by Ald. YATES, seconded by Ald. LAVIOLETTE, "That said report be received and adopted."

Moved in amendment by Ald. LECLAIRE, seconded by Ald. PROULX,

"That said report be amended by adding thereto the names of Joseph Rivest and Zénon Maisonneuve & Co., and that, so amended, the same be adopted."

The Council divided.

Yeas: Proulx, L'Espérance, N. Lapointe, Leclair, Gadbois, J. B. A. Martin, Duquette, Lévesque, David, Roy—10.

Nays: L. A. Lapointe, Larivière, Yates, Robillard, Turner, Bumbray, Gallery, Stearns, Laviolette, Robinson, Nault, Marin, Lamoureux, McKenna—14.

So it passed in the negative.

The main motion being then put it was carried and

Résolu: En conséquence.

26.—De la Commission de Police, recommandant

- (1) De vendre trois vieux chevaux;
- (2) D'opérer le virement de \$300 à l'effet de payer le loyer du logement du capitaine du poste No. 12.
- (3) De payer un compte en suspens de \$9.25;
- (4) D'autoriser Son Honneur le Maire et le greffier de la Ville à signer le bail de la propriété louée dans le quartier Mont-Royal.

Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin STEARNS, il est

Résolu: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

27.—De la Commission de Police, demandant un crédit de \$900 pour achat de chevaux.

Renvoyé à la Commission des Finances.

28.—De la Commission d'Hygiène et de Statistiques, à l'effet d'opérer un virement de \$75 et d'appliquer ce montant au paiement de l'installation d'un système d'essai des drains.

Sur proposition de M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin LEVESQUE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

29.—De la Commission de l'Hôtel de Ville, demandant qu'instructions soient données aux secrétaires des diverses Commissions de faire parvenir copie de leurs procès-verbaux à la *Gazette Municipale* dans les 24 heures après les assemblées des Commissions.

Sur proposition de M. l'échevin L'ESPERANCE, appuyé par M. l'échevin MAJOR, il est

Résolu: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

AVIS DE MOTIONS

30.—De M. l'échevin Nault, à l'effet d'amender le règlement No 270.

31.—De M. l'échevin Lévesque, à l'effet d'adopter un règlement pour installer un service d'eau à haute pression dans le quartier Ouest.

ORDRE DU JOUR

32.—Etant lu l'ordre du jour pour la nomination de Commissaires d'écoles en remplacement de MM. les échevins Gallery et Stearns,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que M. l'échevin D. Gallery soit réélu Commissaire des écoles catholiques pour le prochain terme.

Sur proposition de M. l'échevin YATES, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

Résolu: Que M. l'échevin I.-H. Stearns soit réélu Commissaire des écoles protestantes pour le prochain terme.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que le Conseil s'ajourne à vendredi, le 12 du courant, à 3 heures, pour continuer le présent ordre du jour.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Ville.

JULES CREPEAU,
Sous-greffier de la Ville.

COMMISSION DE LA VOIRIE

Compte rendu de l'assemblée du 9 juin

Sont présents: MM. les échevins Larivière, président, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Duquette, Bumbray et Ward.

DELEGATIONS.

1.—M. l'ex-échevin J.-O. Ricard se présente devant la Commission et demande de substituer de l'asphalte aux dalles de pierre bleue pour la confection de trottoirs permanents sur les deux côtés de la rue Champlain, au Nord de la rue Ontario.

Resolved: Accordingly.

26.—From Police Committee, recommending:

- (1) To sell three old horses;
- (2) To vary \$300 to pay rent of dwelling for captain of No. 12 station;
- (3) To pay an outstanding account of \$9.25;
- (4) To authorize His Worship the Mayor and the City clerk to sign lease for premises rented in Mount Royal Ward.

On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. STEARNS, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

27.—From Police Committee, for an appropriation of \$900 to purchase horses.

Referred to Finance Committee.

28.—From Hygiene and Statistics Committee, to vary \$75.00 and apply same to pay for installation of system for testing of drains.

On motion of Ald. DAGENAI, seconded by Ald. LEVESQUE, it was

Resolved: That said reports be received and adopted.

29.—From City Hall Committee, to instruct secretaries of Committees to send copy of minutes to "Municipal Gazette", within 24 hours after meeting of Committees.

On motion of Ald. L'ESPERANCE, seconded by Ald. MAJOR, it was

Resolved: That said report be received and adopted.

NOTICES OF MOTIONS.

30.—By Ald. Nault, to amend by-law No. 270.

31.—By Ald. Lévesque, for a by-law to establish a high pressure water system in West ward.

ORDER OF THE DAY.

32.—The order of the day being read for the appointment of school commissioners to replace Ald. D. Gallery and I. N. Stearns.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That Alderman D. Gallery be reappointed Catholic School Commissioner for the ensuing term.

On motion of Ald. YATES, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

Resolved: That Ald. I. H. Stearns be reappointed Protestant School Commissioner for the ensuing term.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the Council do now adjourn to Wednesday the 10th inst., at 3 o'clock, to continue the present order of the day.

L. O. DAVID,
City Clerk.

JULES CREPEAU,
Asst. City Clerk.

ROAD COMMITTEE

Report of meeting held the 9th of June.

Present: Ald. Larivière, chairman, N. Lapointe, Leclair, O'Connell, Duquette, Bumbray and Ward.

DELEGATIONS.

1.—Ex-alderman J. O. Ricard appeared before the Committee and asked that asphalt be used instead of blue flagstone for permanent sidewalks to be constructed on both sides of Champlain street, North of Ontario street.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant de substituer du mastic d'asphalte Limmer aux dalles de pierre bleue pour la confection des trottoirs permanents suivants:

Rue Champlain, côté Est, de Ontario à 930 pieds vers le Nord;

Rue Champlain, côté Ouest, de Ontario à 820 pieds vers le Nord;

Rue Champlain, Nos 645 à 649, pour lesquels trottoirs des crédits ont déjà été votés par le Conseil. Le tout conformément à la section 20, articles 453 et 456 de la charte de la Ville telle qu'amendée.

2.—M. l'ex-échevin J.-O. Ricard demande aussi que soit réparée la chaussée de la rue Champlain.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec instruction d'y remédier.

3.—M. l'échevin Lavallée se présente devant la Commission et demande que le nom de la ruelle St-André soit changée en celui de la rue Labrecque.

Résolu: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le nom de la ruelle St-André soit changé en celui de rue Labrecque (M. l'échevin Ward dissident).

4.—MM. les échevins David et Guay se présentent devant la Commission au sujet du renouvellement des rails de la "Montreal Street Ry. Co.", sur les rues Notre-Dame et St-Jacques, quartier St-Henri.

Sur proposition de M. l'échevin Leclair, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de donner avis en conséquence à la "Montreal Street Ry. Co."

5.—M. l'échevin Roy se présente devant la Commission et se plaint du mauvais état de la chaussée de la rue Workman; et il demande que cette partie de la rue Workman soit pavée d'une manière permanente.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de réparer la chaussée de la rue Workman, et de préparer un estimé pour le pavage de ladite rue.

REQUETES, ETC.

6.—De M. J.-G. Judah, au nom de la succession F.-I. Judah, objectant à la confection d'un trottoir permanent sur la rue Canning.

De propriétaires de la rue St-Zotique, demandant la radiation des lignes homologuées, entre les rues Labelle et St-André.

De M. H. Morin, objectant à la confection d'un trottoir permanent sur la rue Woodstock.

Déposées sur le bureau.

7.—De M. T.-A. Grothé, demandant un trottoir sur le côté Sud de la rue Sherbrooke, entre les rues Beaudry et Visitation.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour préparer un estimé pour la confection d'un trottoir permanent.

8.—De M. J.-N. Poitras, se plaignant du peseur à la balance de MM. A. & H. Lionais.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec autorisation de renvoyer le peseur en question s'il le juge nécessaire.

9.—De la "Valleyfield Iron Works Co.", demandant la permission de poser un de ses puisards dans la Cité, pour essai.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville avec prière de permettre à ladite Compagnie de poser un de ses puisards, pour essai, à ses propres dépens.

10.—De la Compagnie du Grand-Tronc, soumettant un estimé approximatif, au montant de \$1,025, pour l'érection des barrières à la jonction des rues St-Ferdinand et Notre-Dame, et demandant que la Ville contribue sa quote-part à l'érection desdites barrières.

Résolu: Que le Département en Loi soit prié de donner son opinion sur la question de savoir si la Ville doit contribuer à l'érection desdites barrières.

11.—De M. U. Archambault, demandant un trottoir en asphalte en face de sa propriété Nos 2 à 6 rue du Plateau.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour un estimé.

12.—De la "Sicily Asphaltum Paving Co. Ltd", consentant à réduire de \$2.75 la verge carrée à \$2.51 la verge carrée le prix de la pose des pavages en asphalte Bermudez sur une fondation de béton de 6 pouces, pour le pavage de l'avenue du Parc, à partir de la rue Sherbrooke

Resolved: That a report be made to Council recommending that Limmer asphalt mastic be used instead of blue flagstone, for the construction of the following permanent sidewalks:

Champlain street, East side, from Ontario to 930 feet Northwards;

Champlain street, West side, from Ontario to 820 feet Northwards;

Champlain street, Nos 645 to 649; for which sidewalks appropriations have already been voted by Council. The whole in conformity with section 20, articles 453 and 456 of the City charter and amendments.

2.—Ex-Alderman J. O. Ricard also asked that Champlain street roadway be repaired.

Referred to the City surveyor with instructions to remedy same.

3.—Ald. Lavallée appeared before the Committee, and asked that the name of St. André lane be changed into that of Labrecque.

Resolved: That a report be made to Council recommending that the name of St. André lane be changed into that of Labrecque. (Ald. Ward dissenting).

4.—Ald. David and Guay appeared before the Committee anent the renewal of the Montreal Street Railway rails on Notre-Dame and St. James streets, St. Henry ward.

On motion of Ald. Leclair, it was

Resolved: That the City surveyor be asked to notify the Montreal Street Railway Co., accordingly.

5.—Ald. Roy appeared before the Committee and complained of the bad state of Workman street roadway; and he asked that said part of Workman street, be paved permanently.

Resolved: That the City surveyor be asked to repair Workman street roadway, and to prepare an estimate for the paving of said street.

PETITIONS, ETC.

6.—From Mr. J. G. Judah, on behalf of the F. I. Judah estate protesting against the construction of a permanent sidewalk on Canning street.

From proprietors on St. Zotique street, asking that the homologated lines of said street, between Labelle and St. André streets, be erased.

From Mr. H. Morin opposing the laying of a permanent sidewalk on Woodstock street.

Laid on the table.

7.—From Mr. T. A. Grothé, for a sidewalk on the South side of Sherbrooke street, between Beaudry and Visitation streets.

Referred to the City surveyor for an estimate for the construction of a permanent sidewalk.

8.—From Mr. J. N. Poitras complaining of the weigher at Messrs. A. & H. Lionais's scale.

Referred to the City surveyor with authority to dismiss the said weigher if he deems it advisable.

9.—From the Valleyfield Iron Works Co., asking permission to place one of its gullies in the City for a test.

Referred to the City surveyor, with instructions to allow said Company to lay one of its gullies for a test, at its own cost.

10.—From the Grand Tronc, submitting an approximate estimate, amounting to \$1,025 for the erection of gates at the junction of St. Ferdinand and Notre-Dame streets, and asking that the City contribute its share in the erection of said gates.

Resolved: That the Law Department be asked to give an opinion as to whether the City can legally contribute to the erection of said gates.

11.—From Mr. U. Archambault, asking for an asphalt sidewalk in front of his premises Nos 2 to 6, on Plateau street.

Referred to the City surveyor for an estimate.

12.—From the Sicily Asphaltum Paving Co. Ltd., consenting to reduce, from \$2.75 to \$2.51 per square yard, the price for the laying of Bermudez asphalt pavings on a 6

jusqu'à l'avenue des Pins, et pour le pavage en asphalte autour du Parc La Fontaine, attendu que ladite compagnie doit exécuter les travaux de la pose des blocs de pierre sur ces rues.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de faire son rapport, pour la prochaine séance, sur la question de savoir s'il peut accepter légalement, suivant son propre jugement, l'offre de ladite compagnie.

13.—Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de faire son rapport déjà demandé par la Commission de la Voirie au sujet des puisards.

14.—M. l'échevin Duquette demande d'acquérir, pour des fins de rue, la partie du lot Nord-est à l'encoignure des rues Mentana et Gilford.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville pour rapport.

15.—Sur proposition de M. l'échevin Ward, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de faire un rapport détaillé, des travaux exécutés à la carrière de la Corporation, à Outremont, jusqu'au 1er juin 1908.

16.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à louer des lots vacants (un par quartier) pour l'outillage du service de la Voirie.

17.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à acheter la meilleure marque des malaxeurs de béton.

18.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à procéder, aussitôt que possible, au pavage permanent des rues Coursol, Quesnel et de l'avenue Selkirk, suivant la résolution du Conseil en date du 8 juin 1908.

19.—Sur proposition de M. l'échevin Ward, il est

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à réparer ou à faire en neuf le trottoir en bois de la rue des Seigneurs, à partir de la rue Dorchester jusqu'au haut de la côte.

SOUSSIONS POUR EGOUTS

20.—M. Jules Crépeau, sous-greffier de la Cité, ouvre les soumissions reçues pour la construction d'égouts.

Renvoyées à l'inspecteur de la Ville, afin qu'il prépare un tableau comparatif des prix.

RAPPORTS

21.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de la fourniture des uniformes aux contremaîtres divisionnaires.

Déposée sur le bureau.

22.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet de l'offre, faite par M. M. Pinsonnault, de vendre un terrain à la Cité pour le clos de la division Nord.

Question différée à la demande de M. l'échevin Bumbray.

23.—De l'inspecteur de la Ville, au sujet du service de la "Montreal Street Ry. Co." suivant la cédule des circuits mentionnés dans le règlement No 210, et déclarant que le circuit No 6 est la seule route importante qui n'est pas actuellement opérée suivant la manière prescrite dans le règlement; et que cette route a été dernièrement changée par ladite Compagnie sans le consentement de la Cité.

Résolu: Que l'inspecteur de la Ville soit prié de demander à la "Montreal Street Ry Co." de lui donner les raisons du changement de ladite route No 6; et de lui faire parvenir sa réponse d'ici à huit jours.

24.—*Résolu:* Que l'inspecteur de la Ville soit autorisé à demander des soumissions pour la construction de la première section de l'égout auxiliaire de la rue Sherbrooke, à partir de la rue Beaudry jusqu'à la rue St-Denis.

Ajournement.

RAOUL BOLTE
Secrétaire.

COMMISSION DE L'AQUEDUC

Compte rendu de l'assemblée du 9 juin

Sont présents: MM. les échevins Clearihue, président, Marin, Lévesque, Lamoureux, Roy, Turner, Dagenais.

1.—Sont ouvertes les soumissions des maisons suivantes

inche concrete foundation, for the paving of Park avenue, from Sherbrooke street to Pine avenue, and for the paving with asphalt around La Fontaine park, as the said Company is the contractor for the laying of block stone on said streets.

Resolved: That the City surveyor be asked to report for the next meeting, as to whether he could legally accept, according to his own judgment, the offer made by said Company.

13.—On motion of Ald. Bumbray, it was

Resolved: That the City surveyor be asked for the report already asked by the Road Committee, anent gullies.

14.—Ald. Duquette asked that, for street purposes, that part of the North-east corner of Mentana and Gilford street, be purchased.

Referred to the City surveyor for a report.

15.—On motion of Ald. Ward, it was

Resolved: That the City surveyor be asked for a detailed report of works executed at the corporation quarry Outremont, up to June 1st 1908.

16.—*Resolved:* That the City surveyor be authorized to rent vacant lots (one in each ward), for storing tools belonging to the Road department.

17.—*Resolved:* That the City surveyor be authorized to purchase the best concrete mixer.

18.—*Resolved:* That the City surveyor be authorized to proceed, as soon as possible, with the paving of Coursol and Quesnel streets and Selkirk avenue, according to the resolution of Council, dated the 8th of June 1908.

19.—On motion of Ald. Ward, it was

Resolved: That the City surveyor be authorized to repair and renew the wooden sidewalk of Seigneurs street, from Dorchester street to the top of the hill.

TENDERS FOR SEWERS

20.—Mr. Jules Crépeau, assistant City clerk opened tenders received for the construction of sewers.

Referred to the City surveyor for a tabulated statement of prices.

REPORTS.

21.—From the City surveyor, anent the supply of uniforms to section foremen.

Laid on the table.

22.—From the City surveyor, anent the offer made by Mr. M. Pinsonnault to sell a piece of land to the City for the Northern division yard.

Consideration deferred at the request of Ald. Bumbray.

23.—From the City surveyor anent the service of the Montreal Street Railway Co., according to the schedule of routes mentioned in by-law No. 210, and stating that route No. 6 was the only important one which is not presently operated in the manner prescribed in the by-law; and that, the said route has lately been changed by the said Company without the City's consent.

Resolved: That the City surveyor be instructed to ask the Montreal Street Railway Co., to give reasons why said No. 6 route was changed; and to ask for an answer within 8 days.

24.—*Resolved:* That the City surveyor be authorized to call for tenders for the construction of the first section of the Sherbrooke street relieving sewer, from Beaudry to St. Denis street.

Ajournement.

RAOUL BOLTE,
Secretary.

WATER COMMITTEE

Report of meeting held the 9th of June.

Present: Ald. Clearihue, chairman, Marin, Roy, Lévesque, Turner, Lamoureux, Dagenais.

1.—Tenders were opened from the following parties for

pour la fourniture de deux accumulateurs pour les machines à vapeur Nos 1 et 2, à la station des pompes du bas niveau:

Ross & Greig, pour deux accumulateurs, livraison dans 5 ou 6 mois, la Ville devant prendre la responsabilité du brevet qui protège ces accumulateurs. \$5,625

The John McDougall Cal. Iron Works Co.
 Pour la machine à vapeur No 1. 2,744
 Pour la machine à vapeur No 2. 2,337
 Livraison immédiate.

\$5,111

Résolu: D'adjuger à la "John McDougall Cal. Iron Works Co." la fourniture desdits accumulateurs pour le prix de \$5,111, tel que spécifié dans sa soumission.

Il est aussi

Résolu: De rembourser à MM. Ross & Greig leur dépôt de \$500, dès que le Conseil aura ratifié l'adjudication de la fourniture des deux accumulateurs.

Il est aussi

Résolu: De rembourser aux soumissionnaires écartés le dépôt de \$350 effectué avec leurs soumissions pour la fourniture des soupapes.

2.—Lue une lettre de M. E.-B. Greenshields, au sujet du service d'eau à haute pression pour le quartier Ouest, lettre renvoyée par le Conseil à cette Commission.

Résolu: Que le greffier de la Ville soit prié d'informer M. Greenshields de ce qui a été fait jusqu'à présent à ce sujet.

3.—Lue une lettre de la "Pintsch Compressing Co.", No 67, rue Lusignan, demandant une réduction de son compte d'eau.

Résolu: De renvoyer cette question à M. le président et au surintendant avec prière de la régler.

4.—Le surintendant est autorisé à demander des soumissions pour fourniture de tuyaux en fonte, charbon dur, tuyaux en plomb, plomb en saumons, fer blanc, bois de charpente, cuivre fondu et moteur électrique.

5.—Le surintendant est autorisé à employer M. Théo. Lanctôt comme assistant-ingénieur en rapport avec les travaux à la nouvelle conduite latérale.

6.—M. l'échevin Leclaire se présente devant la Commission et demande que des conduites maîtresses de plus grande dimension soient posées dans les rues Sanguinet, Drolet, Rivard et Berri, dans le quartier St-Jean-Baptiste: certaines portions de ces rues devant être pavées cette année.

Le surintendant explique qu'il n'a que l'argent nécessaire pour changer les conduites dans les sections qui doivent être pavées.

Résolu: De prier le surintendant de préparer un rapport demandant le crédit nécessaire pour changer les conduites dans toute la longueur des rues ci-dessus, et de présenter au Conseil un rapport en conséquence.

Ajournement.

FRANK DOWD,
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Compte rendu de l'assemblée mensuelle ajournée du 10 juin

M. l'échevin N. Lapointe, maire-suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins L.-A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme, McKenna.

two accumulators for Nos. 1 and 2 steam engines at the Low Level Pumping Station:

Ross & Greig for the two accumulators, Delivery in 5 or 6 months, the City to take responsibility as to patent covering accumulators. \$5,625

John McDougall Cal. Iron Works Co.
 For engine No. 1. 2,774
 For engine No. 2. 2,337
 Immediate delivery.

\$5,111

Resolved: To award the contract to the John McDougall Cal. Iron Works Co., for the sum of \$5,111 as per their tender.

It was also

Resolved: That Messrs. Ross & Craig be refunded their deposit of \$500 as soon as the contract for the accumulators is ratified by the Council.

It was also

Resolved: To refund the unsuccessful tenderers their deposit of \$350 made in connection with their tenders for valves.

2.—Read a letter from Mr. E. B. Greenshields, in regard to the high pressure system for the West ward.

Referred by the Council to the Water Committee.

Resolved: That the City clerk be requested to write Mr. Greenshields, informing him of what has been done in regard to the matter up to the present.

3.—Read a letter from the Pintsch Compressing Co., 67 Lusignan street, asking for a reduction in their meter account.

Resolved: To refer the matter to the chairman and superintendent for settlement.

4.—The superintendent was authorized to call for tenders for cast iron pipes, hard coal, lead pipe, pig lead, tin, lumber, brass casting and electric motor.

5.—The superintendent was authorized to employ Mr. Théo. Lanctôt as assistant-engineer in connection with the work on the new conduit.

6.—Ald. Leclaire appeared before the Committee and asked that larger main pipes be laid throughout Sanguinet, Drolet, Rivard and Berri streets; in St. Jean-Baptiste ward, portions of which are to be paved this year.

The superintendent explained that he only had money to change the pipes in the sections to be paved.

Resolved: That the superintendent prepare a report asking for the necessary appropriation to change the pipes throughout the above streets, and that a report be made to the Council accordingly.

Adjourned.

FRANK DOWD,
Secretary.

CITY COUNCIL

Report of adjourned monthly meeting held the 10th of June

Ald. N. Lapointe, acting mayor, in the chair.

Present: Ald. L. A. Lapointe, Larivière, Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Sadler, Gallery, Lavallée, Leclaire, Giroux, O'Connell, Couture, Laviolette, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Duquette, Lévesque, Major, Guay, David, Roy, Mount, Fraser, Carter, Lamoureux, Prud'homme and McKenna.

ORDRE DU JOUR

1.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} lectures des règlements:

- (1) Pour amender le règlement No 270 *re Voirie*;
- (2) Pour la nomination d'une Commission consultative;
- (3) Pour amender le règlement No 33, *re chiens*;
- (4) Pour l'établissement d'une bibliothèque publique;
- (5) *Re bibliothèque technique*;
- (6) Pour un bureau d'ingénieurs *re conduits*;
- (7) Pour amender le règlement No 260 *re édifices*;
- (8) Pour amender le règlement No 344 *re entretien des trottoirs en hiver*;
- (9) Pour amender le règlement No 296 *re Marchés*;
- (10) Pour amender le règlement No 260 *re édifices publics*;

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE,

Lesdits règlements sont lus pour la première fois. (M. l'échevin M. Martin dissident quant à l'item 8).

2.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet d'effacer les lignes homologuées de la rue LeRoyer,

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin LECLAIRE,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

M. l'échevin MOUNT, appuyé par M. l'échevin COUTURE, propose en

Amendement: De renvoyer ce rapport à la Commission de la Voirie pour plus ample considération.

Et un débat s'engageant, le Conseil se partage sur ledit amendement:

Pour: Larivière, Clearihue, Sadler, Leclaire, Couture, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Séguin, Major, David, Roy, Mount, Fraser, Carter et Lamoureux—16.

Contre: L.-A. Lapointe, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Lavallée, N. Lapointe, Giroux, Lavolette, Guay, Prud'homme et McKenna—14.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

3.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de la Voirie recommandant d'effacer les lignes homologuées de la rue St-Jean-Baptiste,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission de la Voirie pour plus ample considération.

4.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de Police, *re port d'armes illégal*,

Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin SEGUIN, il est

Résolu: De biffer ledit item de l'ordre du jour.

5.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission de l'Hôtel de Ville pour l'agrandissement du bureau des Estimateurs,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin L'ESPERANCE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission de l'Hôtel de Ville pour plus ample considération.

6.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission spéciale de Législation, à l'effet d'amender l'art. 344 de la charte de la Ville,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

Résolu: De biffer ledit item de l'ordre du jour.

7.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Couture, à l'effet de permettre à M. J.-H. Nault de poser des fils électriques,

Sur proposition de M. l'échevin COUTURE, appuyé par M. l'échevin MAJOR, il est

Résolu: De prier le greffier de la Ville de la Ville de préparer un règlement conformément audit avis de motion et de lui donner son rang à l'ordre du jour.

8.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considéra-

ORDER OF THE DAY.

1.—The order of the day being read for, the first, second and third reading of by-laws:

- (1) To amend by-law No. 270, *re roads*;
- (2) For the appointment of an Advisory Board;
- (3) To amend by-law No. 33, *re dogs*;
- (4) For the establishment of a public library;
- (5) *Re technical library*;
- (6) For a Board of Engineers *re conduits*;
- (7) To amend by-law No. 260, *re buildings*;
- (8) To amend by-law No. 344, *re care of sidewalks during winter*;
- (9) To amend by-law No. 296, *re markets*;
- (10) To amend by-law No. 260, *re public buildings*.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE,

Said by-laws were read a first time. (Ald. M. Martin dissenting on item 8).

2.—The order of the day being read to consider a report from the Road Committee, to erase the homologated lines of Le Royer street.

Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. LECLAIRE, "That said report be adopted."

Moved in amendment by Ald. MOUNT, seconded by Ald. COUTURE,

"That said report be referred back to the Road Committee for further consideration."

And a debate arising,

The Council divided on said amendment:

Yeas: Larivière, Clearihue, Sadler, Leclaire, Couture, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Major, David, Roy, Mount, Fraser, Carter and Lamoureux—16.

Nays: L. A. Lapointe, Proulx, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Lavallée, N. Lapointe, Giroux, Lavolette, Guay, Prud'homme and McKenna—14.

So it was carried, and

Resolved: Accordingly.

3.—The order of the day being read to consider a report of the Road Committee, recommending to erase the homologated lines of St. Jean-Baptiste street,

And on motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That said report be referred back to the Road Committee for further consideration.

4.—The order of the day being read, to consider a report from the Police Committee, *re illegal carrying or keeping of arms*.

On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. SEGUIN, it was

Resolved: That the same be struck from the order of the day.

5.—The order of the day being read to consider a report from the City Hall Committee, for the extension of the Assessors' office.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. L'ESPERANCE, it was

Resolved: That said report be referred back to the City Hall Committee for further consideration.

6.—The order of the day being read to consider a report from the special Committee on Legislation, to amend Art. 344, of the City Charter,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLEE, it was

Resolved: That the same be struck from the order of the day.

7.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Couture, to allow Mr. J. H. Nault to string electric wires,

On motion of Ald. COUTURE, seconded by Ald. MAJOR, it was

Resolved: That the City clerk be instructed to prepare a by-law in accordance with said notice of motion and to give the same its rank on the order of the day.

8.—The order of the day being read to consider a report from the Road Committee to allow the Central Light Heat and Power Company to excavate St. Peter street.

tion un rapport de la Commission de la Voirie, à l'effet de permettre à la "Central Light, Heat & Power Co." de faire des excavations dans la rue Saint-Pierre,

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin WARD,

Propose: Que ledit rapport soit adopté.

M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin SADLER, propose en

Amendement: De prier l'inspecteur de la Ville de préparer pour le Conseil un rapport sur le fait de savoir si la "Central Light, Heat & Power Co." a pratiqué des excavations dans la rue Saint-Pierre sans avoir obtenu la permission de la Ville et de donner tous les détails se rapportant à cette question et de nature à intéresser le Conseil.

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin O'CONNELL, propose en

Sous-amendement: Que les mots suivants soient ajoutés audit amendement: "et que le rapport de la Commission de la Voirie soit renvoyé à la Commission des Finances", et que, ainsi amendé, ledit amendement soit adopté.

Ledit sous-amendement étant mis aux voix, il est affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

9.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des avis de motions:

(1) De M. l'échevin N. Lapointe *re* enquête sur l'administration de la Police;

(2) De M. l'échevin Gadbois, pour renvoyer à la Commission des Finances certains rapports de la Commission de la Voirie, il est

Ordonné: De biffer ces item de l'ordre du jour.

10.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Incendies et de l'Eclairage refusant d'acquiescer à la demande de la "S. Carsley Co." pour l'érection d'une écurie rue Victoria,

Sur proposition de M. l'échevin ROBILLARD, appuyé par M. l'échevin LAVIOLETTE, il est

Résolu: Que ledit rapport soit adopté. (MM. les échevins Dagenais et Lévesque dissidents).

11.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Finances refusant de souscrire au rapport de la Commission de Police qui demande un troisième recorder,

M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin SADLER,

Propose: Que ledit item soit biffé de l'ordre du jour.

Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Turner, Sadler, Lavallée, N. Lapointe, Laviolette, Ward, J.-B.-A. Martin, Nault, Duquette, Lévesque, Major, David, Roy, Fraser, Carter, Prud'homme et McKenna—21.

Contre: L.-A. Lapointe, Larivière, Robillard, L'Espérance, Leclair, Couture, Gadbois, Séguin, Guay, Mount, et Lamoureux—11.

Ladite proposition est ainsi affirmative, et il est

Résolu: En conséquence.

12.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Mercier pour effacer les lignes homologuées des rues St-Dizier et St-Jean-Baptiste,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin PROULX, il est

Résolu: De biffer ledit item de l'ordre du jour.

13.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des avis de motions:

(1) De M. l'échevin Lavallée, pour adopter un règlement à l'effet d'annexer la ville de Saint-Louis;

(2) De M. l'échevin Lavallée, pour adopter un règlement à l'effet d'annexer une partie de la ville de Saint-Louis;

(3) De M. l'échevin Lavallée, pour adopter un règlement à l'effet de permettre à la "Northern Commercial Telegraph Co." de poser des câbles dans certaines rues,

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

Résolu: Que le greffier de la Ville soit prié de préparer des règlements conformément auxdits avis de motions et de leur donner leur rang sur l'ordre du jour.

M. l'échevin COUTURE, appuyé par M. l'échevin NAULT,

Ald. LARIVIERE moved, seconded by Ald. WARD, "That said report be adopted."

Moved in amendment by Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. SADLER,

"That the City surveyor be instructed to report to this Council and state whether the Central Light, Heat and Power Co'y. has made excavations in St. Peter street without the permission of the City and to give all details in connection with this matter which may be of interest to the Council."

Moved in sub-amendment by Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. O'CONNELL,

"That the following words be added to the amendment: "and that the report of the Road Committee be referred to the Finance Committee," and that so amended, the same be adopted.

Said subamendment being put, it was carried, and *Resolved:* Accordingly.

9.—The order of the day being read, to consider notices of motions:

(1) By Ald. N. Lapointe *re* Police investigation;

(2) By Ald. Gadbois, to refer to the Finance Committee certain reports of the Road Committee.

The same were,

Ordered: To be struck from the order of the day.

10.—The order of the day being read to consider a report from the Fire and Light Committee against the demand of the S. Carsley Co'y. to erect a stable on Victoria street,

On motion of Ald. ROBILLARD, seconded by Ald. LAVIOLETTE, it was

Resolved: That said report be adopted. (Ald. Dagenais and Lévesque dissenting).

11.—The order of the day being read to consider a report from the Finance Committee declining to concur in a report from the Police Committee, for the appointment of a third recorder,

Ald. PROULX moved, seconded by Ald. SADLER,

"That the same be struck from the order of the day."

The Council divided thereon:

Yeas: Proulx, Clearihue, M. Martin, Dagenais, Turner, Sadler, Lavallée, N. Lapointe, Laviolette, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Duquette, Lévesque, Major, David, Roy, Fraser, Carter, Prud'homme and McKenna—21.

Nays: L. A. Lapointe, Larivière, Robillard, L'Espérance, Leclair, Couture, Gadbois, Séguin, Guay, Mount and Lamoureux—11.

So it was carried and

Resolved: Accordingly.

12.—The order of the day being read to consider a notice of motion by Ald. Mercier, *re* erasure of lines of St. Dizier and St. Jean-Baptiste streets,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. PROULX, it was

Resolved: That the same be struck from the order of the day.

13.—The order of the day being read to consider notices of motions:

(1) By Ald. Lavallée, for a by-law to annex the Town of St. Louis;

(2) By Ald. Lavallée, for a by-law to annex a portion of the Town of St. Louis;

(3) By Ald. Larivière, for a by-law to allow the Northern Commercial Telegraph Co'y. to lay cables in certain streets,

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

Resolved: That the City clerk be instructed to prepare by-laws in accordance with the said notices of motions and to give the same their rank on the order of the day.

Ald. COUTURE moved, seconded by Ald. NAULT,

Propose: Que le Conseil s'ajourne maintenant,
Le Conseil se partage sur cette proposition:

Pour: Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Gallery, O'Connell, Couture, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Duquette, Major, David, Mount, Fraser, Lamoureux, Prud'homme et McKenna—22.

Contre: L. A. Lapointe, Proulx, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire et Roy—6.

Ladite proposition est ainsi affirmativée, et il est

Résolu: En conséquence.

L. O. DAVID,
Greffier de la Ville.

JULES CREPEAU,
Sous-greffier de la Ville.

CONSEIL MUNICIPAL

ASSEMBLEE MENSUELLE DU 15 JUIN

ORDRE DU JOUR

REGLEMENTS

1. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet de permettre à la Cie du chemin de fer des Comtés du Sud de pénétrer dans la Ville. (Martin J. B. A.) (17 *Fév. imprimé.*)
2. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 270. concernant la voirie. (N. Lapointe) (17 *Fév.—imprimé.*)
3. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet de nommer une Commission consultative. (Larivière.) (17 *Fév.—imprimé.*)
4. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 33 *re* chiens. (Guay.) (21 *Fév.—imprimé.*)
5. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet d'établir un fonds de pension pour les employés municipaux. (Gadbois.) (21 *Fév.*)
6. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet d'établir une bibliothèque publique. (Mercier.) (21 *Fév.—imprimé.*)
7. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement *re* bibliothèque technique. (Lévy.) (2 *Mars.—imprimé.*)
8. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement à l'effet de constituer une commission d'ingénieurs *re* conduits. (Lapointe, L. A.) (2 *Mars.—imprimé.*)
9. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 *re* édifices. (Leclaire.) (2 *Mars.—imprimé.*)
10. 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant le règlement No. 344 *re* entretien des trottoirs pendant l'hiver. (Lavallée.) (2 *Mars.—imprimé.*)
11. 1^{ère}, 2^{ème} et 3^{ème} lectures d'un règlement au sujet de l'enlèvement de la neige, par la Compagnie des Tramways. (Lapointe, L. A.) (23 *Mars.*)
12. 2^{ème} et 3^{ème} lectures d'un règlement pour amender le règlement No. 296, concernant les marchés. (Lévy.) (23 *Mars.—imprimé.*)
13. 1^{re}, 2^{ème} et 3^{ème} lectures d'un règlement à l'effet de permettre à MM. A. E. Robert *et al* de fournir l'électricité. (Lévesque.) (11 *mai.*)

AVIS DE MOTIONS

14. *Dagenais*—Pour mettre les Inspecteurs du service de l'Incinération sous le contrôle de la Commission d'Hygiène. (26 *Mai.*)
15. *Martin, M.*—Pour abroger résolution *re* 3^{ème} lecture du règlement concernant le pain. (1^{er} *Juin.*)

REGLEMENTS.

16. 3^{me} lecture d'un règlement abrogeant le règlement No. 299 *re* pain. (Martin, M.) (17 *Fév.—imprimé.*)
17. 1^{re}, 2^{me} et 3^{me} lectures d'un règlement amendant et codifiant les règlements relatifs à l'hygiène. (*Dagenais.*) (9 *Mars.*)

That the Council do now adjourn.

The Council divided thereon:

Yeas: Clearihue, M. Martin, Dagenais, Robillard, L'Espérance, Turner, Gallery, O'Connell, Couture, Gadbois, Ward, J. B. A. Martin, Nault, Séguin, Duquette, Major, David, Mount, Fraser, Lamoureux, Prud'homme and McKenna—22.

Nays: L. A. Lapointe, Proulx, Lavallée, N. Lapointe, Leclaire, and Roy—6.

So it was carried, and

Resolved: Accordingly.

L. O. DAVID,
City Clerk.

JULES CREPEAU,
Asst. City clerk.

CITY COUNCIL

SPECIAL MEETING, 15th OF JUNE

ORDER OF THE DAY.

BY-LAWS

1. 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Southern Counties Ry. Co. to enter the City. (J. B. A. Martin.) (17th *Feb'y—printed.*)
2. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 270 *re* roads. (N. Lapointe.) (17th *Feb'y—printed.*)
3. 2nd and 3rd reading of a by-law for the appointment of an Advisory Board. (Larivière.) (17th *Feb'y—printed.*)
4. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 33 *re* dogs. (Guay.) (21st *Feb'y—printed.*)
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to establish a civic pension fund. (Gadbois.) (21st *Feb'y.*)
6. 2nd and 3rd reading of a by-law for the establishment of a public library. (Mercier.) (21st *Feb'y—printed.*)
7. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* technical library. (Lévy.) (2nd *March—printed.*)
8. 2nd and 3rd reading of a by-law for a Board of Engineers *re* Conduits. (L. A. Lapointe.) (2nd *March—printed.*)
9. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 260 *re* buildings. (Leclaire.) (2nd *March.—printed.*)
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 344 *re* care of sidewalks during winter. (Lavallée.) (2nd *March—printed.*)
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law anent the removal of snow, etc., by Montreal St. Ry. (L. A. Lapointe.) (23rd *March.*)
12. 2nd and 3rd reading of a by law to amend by-law No. 296 *re* Markets. (Lévy.) (23rd *March—printed.*)
13. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow Messrs. A. E. Robert *et al* to supply electricity. (Lévesque) (11th *May.*)

NOTICES OF MOTIONS

14. *Dagenais*—To place the inspectors of the Incineration Department under the control of the Hygiene Committee. (26th *May.*)
15. *Martin, M.*—To repeal resolution *re* third reading of by law concerning bread. (1st *June.*)

BY-LAWS

16. 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 299 *re* bread. (M. Martin.) (17th *Feb'y—printed.*)
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend and codify the by-laws concerning health. (*Dagenais.*) (9th *March.*)

18. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 50 concernant les voitures. (Proulx) (23 Mars.)
19. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement concernant les édifices sur certaines rues. (Yates). (23 Mars.)
20. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 260 concernant les édifices publics. (Yates.) (23 Mars—*imprimé.*)
21. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 210 concernant la Cie des Tramways. (Sadler). (30 Mars.)
22. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlements à l'effet de permettre à la Cie "Star Publishing Co." d'établir une passerelle au-dessus de la ruelle des Fortifications. (L.A. Lapointe.) (30 Mars.)
23. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement codifiant les différents règlements *re* taxes. (L.A. Lapointe). (13 Avril.)
24. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 370. (Lévy). (21 Avril.)
25. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No. 129 *re* abattoirs. (Lévy.) (11 Mai.)
26. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement pourvoyant au paiement par les compagnies d'assurance contre l'incendie, de leur quote-part des dépenses du Bureau des Commissaires des Incendies. (L. A. Lapointe.) (26 Mai.)
27. 1re, 2me et 3me lectures d'un règlement autorisant le gouvernement fédéral à construire une annexe au bureau de poste, au-dessus de la ruelle des fortifications. (L. A. Lapointe.) (18 Mai.)

RAPPORT

28. *Finances.*—Pour contribuer \$10,000 pour l'achat des champs de bataille de Québec. (8 Juin.)

MOTIONS

29. *Lévesque.*—Pour un règlement à l'effet d'établir un système d'eau à haute pression dans le quartier Ouest. (8 Juin.)
30. *Nault.*—Pour amender le règlement No. 270. (8 Juin.)

REGLEMENTS

31. 1ere, 2eme et 3eme lectures d'un règlement pour permettre à J. H. Nault de poser des fils électriques. (Couture.) (13 Avril.)
32. 1re, 2me et 3eme lectures d'un règlement à l'effet d'annexer la ville de St. Louis. (Lavallée) (1er Juin.)
33. 1ere, 2eme et 3eme lectures d'un règlement à l'effet d'annexer une partie de la ville de St-Louis. (Lavallée) (1er Juin.)
34. 1ere, 2eme et 3eme lectures d'un règlement à l'effet de permettre la Cie de télégraphe "Northern Commercial" de poser des câbles dans les rues. (Larivière) (1er Juin)

MOTIONS

35. *Carter.*—Pour nommer un agent qui sera chargé de faire les achats en général. (23 Mars.)
36. *Ward.*—Pour abroger résolution *re* gages et heures de travail des journaliers. (27 Avril.)
37. *Martin, M.*—Pour amender la règle No. 122. (18 Mai.)
38. *Carter.*—*Re* enquête sur l'administration du département de Police. (21 Avril.)

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 50 concerning vehicles. (Proulx.) (23rd March)
19. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law concerning buildings on certain streets. (Yates.) (23rd March.)
20. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by law No. 260 *re* public buildings. (Yates.) (23rd March—*printed.*)
21. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 210 *re* Montreal St. Ry. Co. (Sadler.) (30th March.)
22. 1st, 2nd and 3rd reading of a by law to allow the Star Publishing Co. to erect a bridge over Fortification Lane. (L. A. Lapointe.) (30th March.)
23. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to codify the different by-laws *re* taxes. (L. A. Lapointe.) (13th April.)
24. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 370. (Lévy.) (21st April.)
25. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 129 *re* abattoirs. (Lévy.) (11th May)
26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to provide for the payment, by Fire Insurance Companies, of their share of the expenses connected with the Board of Fire Commissioners. (L. A. Lapointe.) (26th May.)
27. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to authorize the Dominion Government to extend the Post Office over Fortification Lane. (L. A. Lapointe.) (18th May.)

REPORT

28. *Finance.*—To contribute \$10,000 for the purchase of the Quebec Battlefields. (8th June.)

MOTION

29. *Lévesque.*—For a by-law to establish a high water pressure system in West Ward. (8th June)
30. *Nault.*—To amend by-law No. 270. (8th June.)

Y-LAWS

31. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow J. H. Nault to string electric wires. (Couture.) (13th April.)
32. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex the Town of St. Louis. (Lavallée.) (1st June.)
33. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex a portion of the Town of St. Louis. (Lavallée.) (1st June.)
34. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to allow the Northern Commercial Telegraph Co. to lay cables in streets. (Larivière.) (1st June.)

MOTIONS

35. *Carter.*—To appoint a general purchasing agent. (23rd March.)
36. *Ward.*—To repeal resolution *re* wages and working hours of laborers. (27th April.)
37. *Martin, M.*—To amend Rule 122. (18th May.)
38. *Carter.*—*Re* Police investigation. (21st April.)

L. O. DAVID,
City Clerk.



TELEGRAPHE D'ALARMES

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, et portant à l'endos la suscription "Soumission pour la pose de conduits, câbles, etc.," suivant le cas, seront reçues au



FIRE ALARM TELEGRAPH

TENDERS

Sealed tenders, addressed to the undersigned, and endorsed: "Tender for the laying of conduits, cables, etc.," as the case may be, will be received up to noon on Monday,

bureau du greffier de la Cité, Hôtel de Ville, jusqu'à midi, lundi, le 22 juin courant, pour poser des conduits et des câbles sur la rue Berthelet, installer des appareils électriques dans le bureau des Alarmes d'incendie, poser des tuyaux à gaz et des tuyaux à eau, ouvrir deux portes et en fermer deux autres, finir deux planchers en "doloment," poser des fils électriques sur un parcours de soixante-quatre milles et 44 poteaux télégraphiques en cèdre de 60 pieds, y compris les accessoires, et un ascenseur hydraulique pour le bureau central du service du Télégraphe d'Alarmes poste No 5, rue Berthelet.

Le cahier des charges et tous les renseignements dont on aura besoin pourront être obtenus au bureau du surintendant du télégraphe d'alarmes, à l'hôtel de ville.

Un chèque certifié, payable à l'ordre du trésorier de la Cité, devra être déposé entre les mains de ce dernier. Chaque soumissionnaire recevra un certificat de tel dépôt et ce certificat devra accompagner les soumissions remises au greffier de la Cité, et des dépôts pour les différents contrats devront être faits comme suit:

Pose de conduits, \$700, ascenseur \$200, fils électriques \$200, poteaux télégraphiques \$70, appareils électriques \$50, tuyaux à gaz, etc., \$40, postes \$15, planchers en "doloment" \$30.

Les soumissions seront ouvertes par le greffier de la Ville, en présence des intéressés à la première séance de la Commission des Incendies et de l'Eclairage qui suivra leur réception.

La Commission ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions reçues.

Par ordre,

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE.
Montréal, le 11 juin 1908.



Service de la Police

Aux Entrepreneurs

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné et portant la suscription: "Soumission pour la construction du poste de police No 13" seront reçues au bureau du greffier de la Cité, hôtel de Ville jusqu'à

JEUDI, LE 25 JUIN, A MIDI,

pour la construction d'un poste de police dans le quartier Sainte Marie.

Un chèque accepté par une banque à charte de la Puissance du Canada, payable à l'ordre du trésorier de la Cité, au montant de 10 p. c. du prix demandé, devra accompagner chaque soumission; mais, en aucun cas, ce chèque ne sera fait pour une somme de moins de \$2,500. Ce chèque sera déposé entre les mains du trésorier de la Cité. Chaque soumissionnaire recevra un certificat de tel dépôt, et ce certificat devra accompagner la soumission remise au greffier de la Cité.

Les plans, cahier des charges et devis descriptifs pourront être examinés au bureau de M. Jos.-Art. Godin, architecte, No 120a Parc La Fontaine.

Lesdites soumissions seront ouvertes par le greffier de la Cité, en présence des intéressés, à la première assemblée de la Commission de Police qui suivra leur réception et qui aura lieu vendredi, 26 juin courant, à onze heures de l'avant-midi.

La plus basse ni aucune autre des soumissions reçues ne sera nécessairement acceptée.

(Par ordre),

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE.
Montréal, le 10 juin 1908.

the 22nd of June instant, for the laying of conduits and cables on Berthelet street, electric fixtures for fire alarm office, putting in gas pipes and water fixtures, opening two doors and closing two others, finishing two floors in doloment, sixty-four miles line wire, forty-four feet telegraph poles (cedar), including setting and fixtures, and one hydraulic plunger elevator for fire alarm headquarters No. 5 Fire station.

Specifications and any information concerning the above can be obtained at the office of the superintendent of the Fire Alarm Telegraph Department, City Hall.

A certified cheque shall be deposited with the City treasurer, payable to his order. Each tenderer shall receive a certificate of such deposit, and this certificate shall accompany the tenders delivered to the City clerk.

The deposit in each case shall be as follows:

Laying of conduits \$700, elevator \$200, line wire \$200, telegraph poles \$70, electric fixtures \$50, gas pipes, etc. \$40, changing doors \$15, doloment flooring \$30.

The tenders will be opened by the City clerk in the presence of the interested parties at the first meeting of the Fire and Light Committee following the reception of tenders.

The Committee does not bind itself to accept the lowest or any tender submitted.

By order,

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL.
Montréal, June 11th, 1908.



Police Department

To CONTRACTORS

Sealed tenders, addresser to the undersigned and endorsed: "Tenders for the construction of No. 13 Police station" will be received at the office of the City clerk, City Hall.

UNTIL NOON, THURSDAY, THE 25th JUNE INST.

for the construction of a police station in Ste. Mary's ward.

An accepted cheque by a chartered bank of the Dominion of Canada equal to 10 p. c. of the amount tendered shall accompany each tender; but, in any case, this cheque shall not be for less than \$2,500, payable to the order of the City Treasurer and deposited in the hands of the latter. Each tenderer shall receive a certificate of such deposit, and this certificate shall accompany the said tender delivered to the City clerk.

The plans and descriptive specifications may be seen at the office of Mr. Jos. Art. Godin, architect, 120a Park La Fontaine.

The said tenders will be opened by the City clerk, in presence of interested parties, at the first meeting of the Police Committee following the reception of said tenders, which will take place on Friday, the 26th June inst. at 11 a. m.

The lowest or any other tender received will not necessarily be accepted.

(By order),

L.-O. DAVID,
City Clerk.

OFFICE OF THE CITY CLERK,
CITY HALL,
Montreal, 10th June 1908.



EGOUTS

SERVICE de la VOIRIE

AVIS PUBLIC est par le présent donné que l'on se propose de construire immédiatement des égouts dans les rues ou sections de rues suivantes, savoir:

RUE BALMORAL.—Du partage des eaux vers le Nord à la rue Ontario.

6ième AVENUE.—De la ligne Nord de la rue Masson à une distance de 170 pieds vers le Nord.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Ville sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existant déjà dans lesdites rues ou parties de rues, devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant à l'égout que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'inspecteur de la Ville. Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

JOHN-R. BARLOW,
Inspecteur de la Ville.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal 10 juin 1908.



EGOUTS

SERVICE de la VOIRIE

DES SOUMISSIONS cachetées adressées au greffier de la Ville, et portant à l'endos "Soumissions pour égouts", seront reçues au bureau du greffier de la Ville jusqu'à Mardi, le 23ième jour de juin 1908, à midi, pour la construction des égouts dans les rues ou parties de rues ci-dessous mentionnées avec les raccordements nécessaires suivant les profils et devis que l'on peut voir au bureau du soussigné, à savoir:

RUE VALOIS—De la rue Ontario à la rue St-Catherine, et longeant la rue Stadacona, de la rue Nicolet à la limite Est de la Cité.

RUE SHERBROOKE—Entre les rues Beaudry et St-Denis, étant la première section.

Les soumissions seront ouvertes par le greffier de la Ville en présence des intéressés à la première assemblée de la Commission de la Voirie, après la réception desdites soumissions.

La plus basse et aucune autre des soumissions ne sera nécessairement acceptée.

Les propriétaires qui désirent faire des raccordements devront en donner avis à l'inspecteur de la Ville sans retard, car une fois l'égout construit, ils devront se procurer un permis et déposer un certain montant d'argent pour couvrir le coût approximatif du raccordement.

Toutes réclamations pour égouts existant déjà dans lesdites rues ou parties de rues devront être produites au bureau de l'inspecteur de la Voirie, sous deux mois après l'achèvement du nouvel égout.

Toutes informations se rapportant aux égouts que l'on doit construire seront fournies au bureau de l'inspecteur de la Ville.

Le tout suivant le règlement No 298, concernant les égouts.

JOHN-R. BARLOW,
Inspecteur de la Ville.

BUREAU DE L'INSPECTEUR DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE,
Montréal, 10 juin 1908.



SEWERS

ROAD DEPARTMENT

PUBLIC NOTICE is hereby given that it is proposed to construct sewers in the undermentioned streets or sections of streets namely:

BALMORAL STREET.—From the height of land Northwards to Ontario street.

6th AVENUE.—From North line of Masson street to a point 170 feet Northwards.

The proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once. As after sewer is completed permits must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said street must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer. Any information with regard to sewers to be built will be given at the office of the City Surveyor. All in accordance with by-law No. 298 concerning sewers.

JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

CITY SURVEYOR'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 10th June, 1908.



Sewers

ROAD DEPARTMENT

SEALED TENDERS addressed to the undersigned and endorsed "Tender for Sewers" will be received at the office of the City Clerk until noon Tuesday the 23rd of June 1908 for the construction of sewers in the undermentioned streets or sections of streets with the necessary connections according to the sections and specifications on view in the office of the undersigned, viz:

VALOIS STREET—From Ontario street to St. Catherine street and on Stadacona street. From Nicolet street to the Eastern limits of the City.

SHERBROOKE STREET—Between Beaudry and St-Denis street being the 1st Section.

Tenders will be opened by the City Clerk in the presence of the interested parties at the first meeting of the Road Committee following the reception of said tenders.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted.

The Committee reserve the right of accepting tenders for one or more sewers.

Proprietors wishing connections must notify the City Surveyor at once, as after sewers are completed, permit must be taken out and sum deposited to cover estimated cost of such connections. Claims for existing sewers in said streets must be filed with the City Surveyor within two months after the completion of the new sewer.

Any information with regard to sewers to be built will be given at the office of the City Surveyor, all in accordance with By-law No 298 concerning sewers.

By order,
JOHN R. BARLOW,
City Surveyor.

CITY SURVEYOR'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, 10 June 1908.



AQUEDUC

Fournitures, Etc.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au Greffier de la Cité et devant être déposées au bureau dudit Greffier de la Cité, à l'hôtel de ville, et portant au dos le nom d'un des articles ci-après mentionnés selon le cas, seront reçues jusqu'à midi, mardi le 23 juin courant, pour la fourniture et livraison des articles suivants:

Tuyaux en fonte, tuyaux en plomb, plomb en saumons et ferblanc, fontes spéciales, cuivre fondu, bois de charpente, fournitures diverses.

Ainsi que pour l'achat de ferraille et de déchets de plomb.

Le tout conformément au cahier de charges que l'on pourra examiner et obtenir au bureau du surintendant de l'Aqueduc, à l'Hôtel de Ville, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions.

Toute soumission qui ne sera pas faite sur la formule officielle ou qui ne sera pas conforme au cahier des charges, sera écartée.

Lesdites soumissions seront ouvertes en présence des intéressés, par le Greffier de la Cité, à la première assemblée de la Commission de l'Aqueduc, qui suivra leur réception.

La Commission de l'Aqueduc ne s'engage à accepter la plus basse ni aucune autre des soumissions.

L.-O. DAVID,
Greffier de la Cité.

BUREAU DU GREFFIER DE LA CITÉ,
HÔTEL DE VILLE.
Montréal, le 12 juin 1908.



Water Works

SUPPLIES, Etc.

SEALED TENDERS addressed to the City clerk, and deposited in the office of the said City clerk, City Hall, endorsed with the name of one of the articles hereafter mentioned, will be received up till noon Tuesday, the 23rd June instant, for the supply and delivery of the following articles:

General stores, cast iron pipes, special castings, brass castings, lead pipe, pig lead, tin, lumber.

Also for the purchase of iron and lead scrap.

The whole in accordance with the specifications and form of tender to be seen and obtained at the office of the superintendent of Water Works, City Hall.

Any tender not made on the official form or not in conformity with the terms of the specifications will not be considered.

Said tenders will be opened in the presence of the interested parties by the City clerk, at the first meeting of the Water Committee, to be held after the reception of the said tenders.

The Water Committee does not bind itself to accept the lowest or any of the tenders.

L. O. DAVID,
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE,
CITY HALL,
Montreal, June 12th 1908.

MUTATIONS DE PROPRIÉTÉS—TRANSFERS OF PROPERTIES

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER

Quartier Ward.	No. d'enregistrement Registration Number.	Date de l'enregistre- ment Date of registration.	Date du contrat Date of deed.	Vendeur Vendor.	Acquéreur Purchaser.	No. du cadastre Cadastral number.	Etendue—Area.	Rue Street.	Genre— a—Descript.	Prix Price.
St. Denis...	145677	1 juin 1908..	13 mai 1908	The A. P. Land Coy.	G. Lefebvre.....	5-102.....	2579	1731 Dufferin....	B	\$ 250 00
St. Gabriel...	145695	1 " " "	16 avril " "	Vve Ls H. Bélanger..	L. H. Bélanger....	P. 3167-56 & 57	2700	Wellington.....	B	10000 00
St. Denis...	145702	2 " " "	26 mai " "	Dme J. E. Tétrault...	R. F. Candlish....	329-16.....	2000	226 Dufferin....	B	1500 00
do	145711	2 " " "	30 " " "	Dme A. Favreau.....	Dme A. Perrault...	N. O. 8-647..	2500	443 à 445 Huntly	B	779 50
Mont-Royal...	145753	2 " " "	26 " " "	J. H. Major.....	E. Tighe.....	151-35.....	5000	Boulevard.....	L	750 00
Duvernay...	145743	2 " " "	29 " " "	L. Therrien.....	Delle R. Rousseau..	P. N. O. 10-73, P. S. E. 10-72	1974	1091 à 1091a St. André.....	B	3000 00
Mont-Royal...	145758	3 " " "	23 " " "	H. Jodoin.....	J. C. Dixon.....	28-201 & 202 & 23-170- 31, 32.....	8964	Maplewood Ave	L	600 00
St. Gabriel...	145764	3 " " "	27 avril " "	D. Barton.....	A. E. Turvey.....	P. E. 3162.....	1962	387 Bourgeois..	B	3200 00
do	145766	3 " " "	8 " " "	do	Wid R. Cook.....	3167-42.....	2001	105 à 107 Charron	B	3000 00
St. Marie...	145779	3 " " "	29 mai " "	The R. L. & Imp. Co.	J. Vaillancourt...	172-1334.....	1950	4e Ave.....	L	104 85
St. Henri...	145782	3 " " "	30 " " "	Vve C. H. Letourneau & al.	O. Daigneault.....	1703-132.....	2520	Notre Dame....	L	1275 00
Duvernay...	145798	3 " " "	20 fév. " "	Z. Lanctot.....	A. G. Limoges.....	6-110.....	1656	188 à 190 Lasalle	B	2000 00
St. Denis...	145799	3 " " "	2 juin " "	F. Courteau.....	E. Bibeau.....	S. 8-608.....	2500	831 à 833 Huntly	B	3300 00
do	145801	4 " " "	3 " " "	The St. D. L. Coy...	A. Plouffe.....	P. S. E. 8-42..	550	Cowan.....	L	316 00
Hochelaga...	145806	4 " " "	29 mai " "	The M. L. & Imp. Coy	Dlle C. Charbonneau..	22-195, 196 & 197	7920	Stadacona.....	L	1663 20
St. Denis...	145815	4 " " "	22 " " "	Dme E. Lapointe...	O. Bélair.....	N. 8-747.....	2554	1950 à 1952 Labelle.....	B	3299 00
do	145816	4 " " "	3 juin " "	H. R. Drummond...	A. Clermont.....	S. 331-98.....	2150	Chambord.....	L	290 50
St. Marie...	145820	4 " " "	3 " " "	J. Vaillancourt...	Vve S. Gascon.....	172-1334.....	1950	4e Ave.....	L	255 00
Hochelaga...	145824	4 " " "	27 mai " "	Est. H. Hogan.....	P. Légaré & al.....	148-1818.....	2000	Montgomery... 257 Hogan.....	B	220 00
do	145825	4 " " "	24 " " "	do	U. Gauvreau.....	148-2569.....	2500	Poplar.....	B	625 00
St. Henri...	145850	5 " " "	2 juin " "	The St. Henry L. Co	Z. Legault.....	1704-139.....	2750	Labelle.....	L	345 00
St. Denis...	145852	5 " " "	4 " " "	A. Garand.....	A. Taylor.....	7-984.....	1950	4e Ave.....	L	700 00
St. Marie...	145872	6 " " "	18 mai " "	A. Rochon.....	A. Tétrault.....	172-494.....	1760	Iberville.....	L	1400 00
do	145873	6 " " "	5 juin " "	O. Dinelle.....	O. Cadieux.....	166-530.....	2520	Notre Dame....	L	185 00
St. Henri...	145885	6 " " "	30 mai " "	O. Daigneault...	F. Tremblay & Cie.170	3 132, S. O. 1703 131	2450	St. André.....	L	135 00
St. Denis...	145890	6 " " "	20 " " "	Ve S. Jarry.....	O. Lepage.....	490-345.....	1750	do	L	135 00
do	145891	6 " " "	20 " " "	do	C. Casavant.....	490-347.....	1750	do	L	135 00
do	145892	6 " " "	20 " " "	do	Léo. Girard.....	490-348.....	1987-6	St. Hubert....	L	1500 00
do	145893	6 " " "	20 " " "	do	A. Gagliardi.....	2630-536.....	3600	85 à 87 Rose de Lima..	B	4000 00
St. Henri...	145896	6 " " "	4 juin " "	De N. Laurier.....	Delle R. Leduc.....	2038.....	1140	Papineau.....	L	500 00
St. Denis...	145900	6 " " "	9 nov. 1906	J. Martel.....	La Municipalité de Rosemont.	211-74.....	2280	do	L	400 00
do	145901	6 " " "	9 " " "	A. Chapdelaine...	do	211-75 & 76.....	1160	Dorion.....	L	650 00
do	145902	6 " " "	9 " " "	O. Pouliot.....	do	211-109.....	3320	do	L	200 00
do	145903	6 " " "	9 " " "	L. Bellefeuille...	do	211-111 & 112	1172	do	L	200 00
do	145904	6 " " "	9 " " "	J. Leclaire.....	do	211-110.....	587	Papineau.....	L	150 00
do	145905	6 " " "	9 " " "	J. Fortier.....	do	211-P. 73.....			L	

MONTREAL-EST

MONTREAL-EAST.

Papineau...	72093	1 juin 1908..	24 avr. 1908	Dlle A. P. Wheeler...	N. Masson.....	526 & 527.....	6840	LaFontaine....	L	1750 00
LaFontaine...	72102	2 " " "	15 jan. " "	Vve Ls Gagnon.....	D. W. Gagnon.....	1207-39.....	2256	St. André.... 603 à 603 B & C	B	3200 00
St. Louis...	72104	2 " " "	" " " "	F. X. Martin.....	J. M. Beauchamp...	903-199 & 200..	2880	Sanguinet....	B	3650 00
St. Jacques...	72127	3 " " "	1 jan. 1908	T. Dionne.....	D. Dugas.....	Pt 597.....	2415	268 à 270 Wolfe.. 458 à 460	B	1000 00
St. Louis...	72128	4 " " "	23 mai 1908	Le Protonotaire C. S.	C. Derynck.....	Pt 990.....	9904	St. Dominique 21 à 23 B	B	15075 00
do	72132	4 " " "	1 juin " "	L. Presner.....	P. Shragie.....	580.....	3304	Hypolite Lane 586 à 598	B	4330 00
do	72134	4 " " "	4 " " "	M. Murphy et al....	A. Daignault.....	903-230, 231, 232, 233..	5760	Sanguinet....	B	5500 00
St. Jacques...	72140	5 " " "	27 avr. " "	G. Dupont.....	La Corporation des Srs. de Ste. Croix et des 7 Douleurs Ville St. Laurent.....	511.....	1275	22 à 24 St. Christophe	B	5637 33
do	72144	5 " " "	22 mai " "	P. Forbes.....	N. Provencher.....	530-3.....	1644	35 à 39 do	B	750 00
St. Marie...	72148	6 " " "	1 juin " "	Succ. Chs. Sheppard..	J. Lebrun.....	1358-109.....	2700	713 à 715 Fullum 257 à 265	B	607 50
St. Denis...	72150	6 " " "	30 mai " "	A. Lemieux.....	J. H. Lemieux.....	437.....	3360	Ste. Catherine..	B	3300 00
Papineau...	72153	6 " " "	5 juin " "	L. J. V. Cleroux...	A. Benoit.....	1136-162 & 163..	7175	Sherbrooke....	L	5000 00
Papineau...	72155	6 " " "	13 déc. 1907	C. Bourdon.....	J. A. Brien.....	194-1 & 3.....	3697	DeLorimier..L & B	B	2800 00
do	72157	6 " " "	3 juin 1908	J. A. Brien.....	L. N. Nadeau.....	192 & 194-1 & 3.....	11563	DeLorimier & Brant.....L & B	B	Consid.

MONTREAL-OUEST

MONTREAL-WEST.

St. George...	145619	1 juin 1908..	15 mai 1908	M. C. Foley.....	A. M. Foster.....	1850-3.....	1617	2 Durocher....	B	1 00
St. André...	145622	2 " " "	22 " " "	W. H. Norkett.....	T. Carry.....	Pts 1654-573-27, 28, 29	1607	84 Fort..... 74 à 76	B	& consid. 4650 00
St. George...	145624	2 " " "	19 " " "	Miss M. Dow.....	The Montreal Auxili- ary Bible Society...	Pt 1269-C.....	3217	Union Ave....	B	20000 00
St. André...	145634	3 " " "	3 juin " "	Les Ecclésiastiques du Séminaire de Mont..	G. Ouimet.....	Pt 1653-20.....	4207	Tupper..... 227 à 231	L	3199 50
St. Joseph...	145636	4 " " "	1 " " "	Wm Milloy.....	J. Clark.....	½ N. O. 377.....	3494	St. Martin....	B	100 00 & consid.

a { B—Bâtisse ; Building.
L—Lot ; terrain vague.

P. TERRAULT,

Régistrare de la Ville.—Registrar.

Par A. SAUVE.

PERMIS DE CONSTRUCTION.—BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 11 juin 1908.

Issued during the week ending the 11th June, 1908.

Date.	No. du Permis. a Permit Number	Endroit.—Location		Quartier. — Ward.	Propriétaire. — Owner.	Résidence — Residence	Genre. — Description.	Coût. — Cost.	
		No.	Rue.—Street.						No.—Cadast.
Jun 4	754 R.	40	Chaboillez Sq	1765	Ste. Anne	Dow & Co. Wm.	36 Chaboillez	1ère cl.	\$13000 00
" 4	755 R.	2177	St. Jacques	P. 1639	St. Henri	Harnois H.	321 Ste. Elizabeth	3me cl.	27 00
" 4	756 N.	461	St. Timothée	63-N	LaFontaine	Chartrand R.	12a Sussex Ave.	"	3000 00
" 4	757 R.	2215	Notre Dame	1705-217	St. Henri	Hayeur M.	2215 Notre Dame	"	25 00
" 4	758 R.	127	Windsor	634	St. Georges	Ryan Patck	129 Windsor	2me cl.	6750 00
" 4	759 R.	776	St. Antoine		St. Joseph	Collaghan M.	276 St. Antoine	"	1300 00
" 4	760 N.		Cowan	8-176	St. Denis	Pepin A.	2059 Lasalle	3me cl.	900 00
" 4	761 N.		St. Paul	32	West	Lyman Hy H.	380 St. Paul	1ère cl.	93000 00
" 4	762 N.		St. Hubert	1217-1218-1219	Duvernay	Guerin F.	59 Esplanade	3me cl.	6650 00
" 5	763 N.		Seigneurs	Pt 1632	St. André	Vall & Sons P.	213 Board of Trade	"	400 00
" 5	764 N.		Shepperd	1358 sub. 126	St. Marie	Charest Aug	12 Shepperd	"	2000 00
" 5	765 N.		Frontena?	2702	Hochelaga	Fortier Alf	54 Iberville	"	100 00
" 5	766 N.	426	Mentana	10-47	St. J. Bte.	Cambromre A	426 Mentana	2me cl.	2000 00
" 5	767 R.	8	Beaver Hall	1244	St. Georges	Barry J.	Winnipeg	3me cl.	700 00
" 5	768 N.		St. Hubert	536	St. Denis	Gasliardi A.	68 St. Ferdinand	"	2200 00
" 5	769 N.		Lasalle	315	"	Brisebois R.	651 Lasalle	"	100 00
" 5	770 R.	619	Chambord	488 sub. 184	"	Maurice A.	619 Chambord	"	400 00
" 6	771 N.		Lapineau	339-663	"	Ranger J. B	272 Garnier	"	3500 00
" 6	772 R.	38 & 40	Lagauchetière	P. 640	St. Lawrence	Derocher Made A.	Lagauchetière	"	2350 00
" 6	773 R.	84	Durocher	Pt 1857	St. Georges	Campbell Mrs. L.	84 Durocher	"	2000 00
" 8	774 N.		Aylwin		Hochelaga	Gagnon J. A.	1857 Notre Dame	"	2500 00
" 8	775 R.	66 a 70	Ste. Elizabeth	208	St. Louis	Delahaye C.	788 Ontario	"	200 00
" 8	776 R.	15	Mitcheson	11-33	St. Lawrence	Monette Adeline	15 Mitcheson	"	400 00
" 8	777 N.	636	Sherbrooke E		LaFontaine	Charbonneau F. X.	506 DeLorimier	"	6000 00
" 8	778 R.	2317	St. Hubert	7-408	St. Denis	Verville T.	2317 St. Hubert	"	1200 00
" 8	779 N.		Stadacona		Hochelaga	Chagnon H.	375 St. André	"	150 00
" 9	780 N.		Gilford & Brebeuf	329-63	St. Denis	Crochetière A.	139 Brebeuf	"	250 00
" 9	781 N.		Boyer	Pt 56	"	David J.	2113 Boyer	"	500 00
" 9	782 N.		Notre Dame & Rose de Lima	942	St. Henri	Bourdeau	Rose De Lima	"	3000 00
" 9	783 R.	399	Montcalm	1023	LaFontaine	Piquette A.	399 Montcalm	"	650 00
" 9	784 N.		Boyer	254 sub. 8	Duvernay	Harbour Dame A.		"	3500 00
" 9	785 N.		St. André	Pt 463	St. Denis	Lapore L.	2063 St. André	"	800 00
" 9	786 N.		Notre Dame W.	705-250	St. Henri	Laparé Chs.	459 Ste. Emélie	"	5000 00
" 9	787 N.	979	H. de Ville	Pt 15-12-83	St. J. Bte.	Corbeil Made	979 Hôtel de Ville	2me cl.	2000 00
" 10	788 R.	3021	St. Hubert	7 sub. 147	St. Denis	Ennis Geo.	3021 St. Hubert	3me cl.	600 00
" 10	789 R.	479	Ste. Catherine	1458	St. Georges	Applegath J.	Toronto	2me cl.	1000 00
" 10	790 R.	1065	St. Lawrence	1032	St. Louis	Laurent Made H.	1080 St. Laurent	"	250 00
" 10	791 R.	870	St. Dominique	372-2	St. J. Bte.	Foucreau Nap.	670 St. Dominique	3me cl.	700 00
" 10	792 N.	451	Colonial	125	"	Valiquette Ls.	451 Colonial	"	115 00
" 10	793 N.	1579	St. Hubert	7-375	St. Denis	Galarneau M.	875 DeFleurimont	"	3000 00
" 10	794 R.	420	Lagauchetière E.	229	St. Jacques	Jeanotte Alf.	420 Lagauchetière	"	1000 00
" 10	795 N.	4th Ave	Rosemont	122-1334	Hochelaga	Gascon S.	382 Brebeuf	"	250 00
" 10	796 R.	1146	St. Laurent		St. J. Bte.	Ganelin S.	218 St. Lawrence	"	400 00
" 10	797 N.		Tupper	1653-pt 20-19	St. André	St. Pierre Z. Jos.	1766 St. Hubert	"	3200 00

ALCIDE CHAUSSÉ,

Inspecteurs des Edifices.—Inspector of Buildings.

Par A. D.

a N.—Nouveaux édifices.—New buildings.
R.—Réparations.—Alterations.

